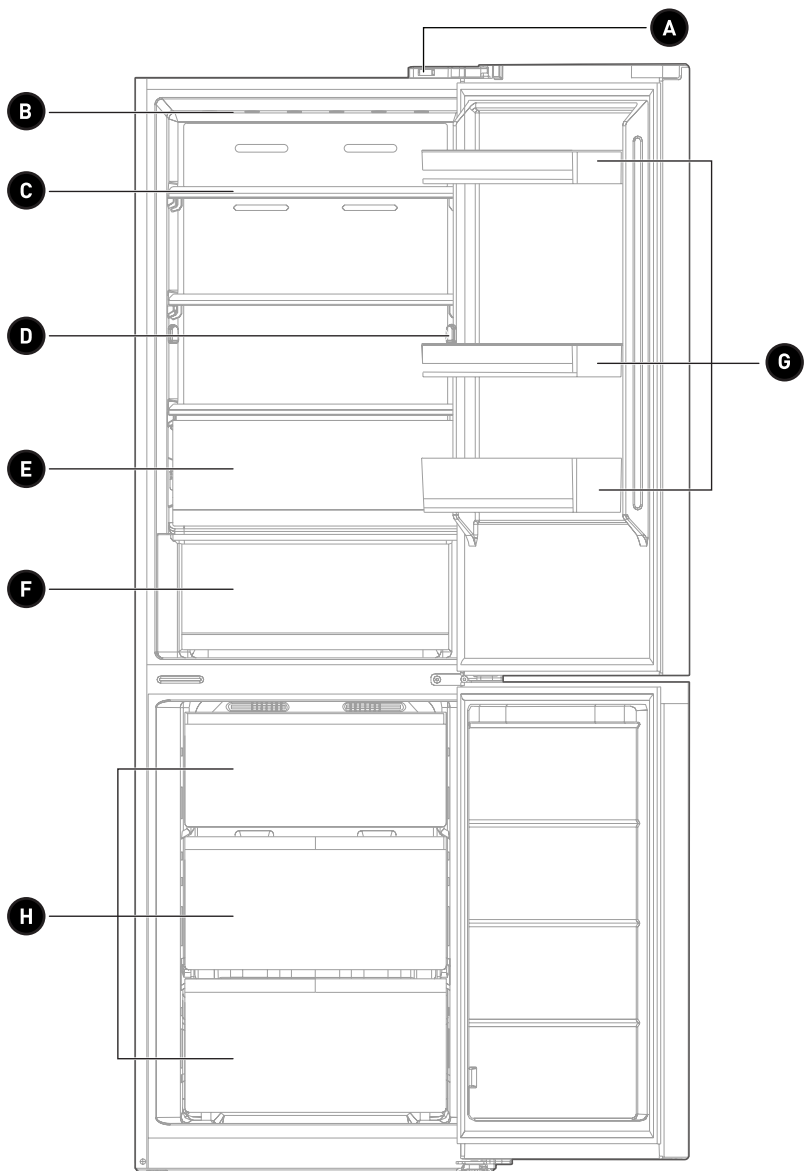


Refrigerator-freezer  
Réfrigérateur-congélateur  
Koel-vriescombinatie  
Frigorífico congelador

993420 - CNF 373 C X625C

INSTRUCTIONS FOR USE	.....02
CONSIGNES D'UTILISATION	.....22
GEBRUIKSAANWIJZINGEN	.....44
INSTRUCCIONES DE USO	.....66

**VALBERG**





# Thank you!

Thank you for choosing this VALBERG product. VALBERG products are chosen, tested, and recommended by ELECTRO DEPOT, so you can be sure you are getting a top-quality, easy-to-use product that won't let you down.

We're confident your new device will be a pleasure to use every day!

Welcome to ELECTRO DEPOT.



**ELECTRO DEPOT**

# Table of Contents

**A**

## Product overview

Parts

**B**

## Product usage

Install Instruction  
Door right-left change  
Leveling feet  
Moving the appliance  
Changing the light  
Connecting the appliance  
Tips for energy saving  
Control panel  
Tips on storing food

**C**

## Cleaning and maintenance

Cleaning and maintenance  
Troubleshooting

## Parts

**A** Door switch

**E** Fruits & vegetables box

**B** LED light

**F** Meat & fish box

**C** Shelf

**G** Door tray

**D** Control panel(for some models)

**H** Drawer



### NOTE:

- The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

## Install Instruction

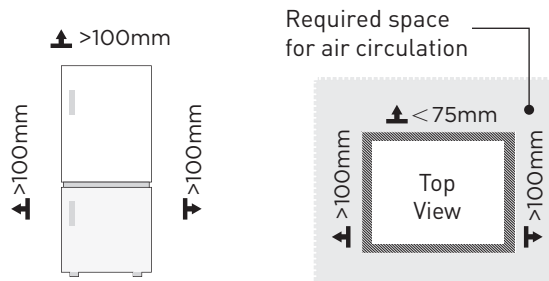
### For refrigerating appliances with climate class

- Depending on the climate class, This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures range as specified following table.
- The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.
- You can find the climate class on the product label.

Class	Symbol	Ambient temperature range °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38	+ 18 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43	+ 18 to + 43

### Dimensions and Clearances

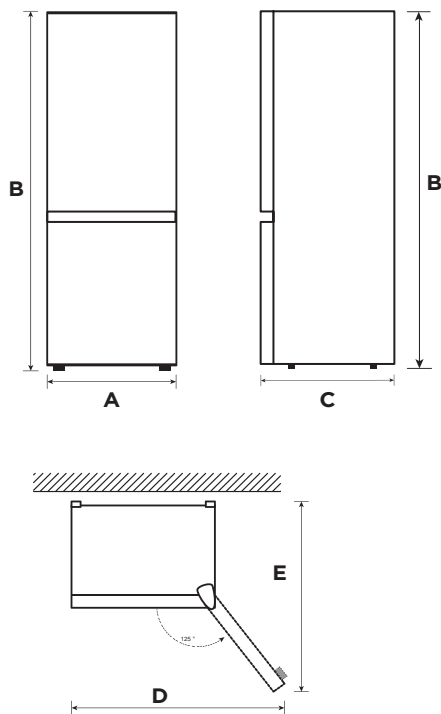
- Too small of a distance from adjacent items may result in the degradation of freezing capability and increased electricity costs. the refrigerator both sides should be placed against the wall with a free distance more than 100mm, and the refrigerator back against the wall distance not more than 75 mm.



#### NOTE:

- The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

Space requirement diagram (when the door is open and when the door is closed)



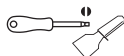
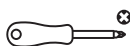
Modle	Width	Overall Height	Depth	Width doors open 125°	Depth doors open 125°
/	A	B	C	D	E
CNF 373 C X625C	595	2010	700	920	1150

## Door right-left change

### List of tools to be provided by the user



Cross screwdriver



Putty knife Thin-blade screwdriver





5/16" socket spanner



Masking tape



3/8" socket spanner



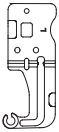
Craft knife

Preparing to reverse the door position

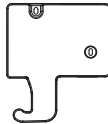
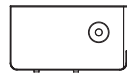
You will need: A standard screwdriver, a Phillips screwdriver, and the included Allen wrench.

- Make sure that your refrigerator is unplugged and empty.
- Have someone available to assist you in the process.
- Keep all of the parts you remove to reuse them later.

#### Parts included with the hinge kit:



Upper left hinge

Upper left hinge  
coverthe right plastic  
coverthe right door lock  
hook

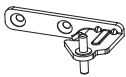
#### Parts already mounted on the door (as shipped):



Upper right hinge

Upper right hinge  
cover

Left plastic cover

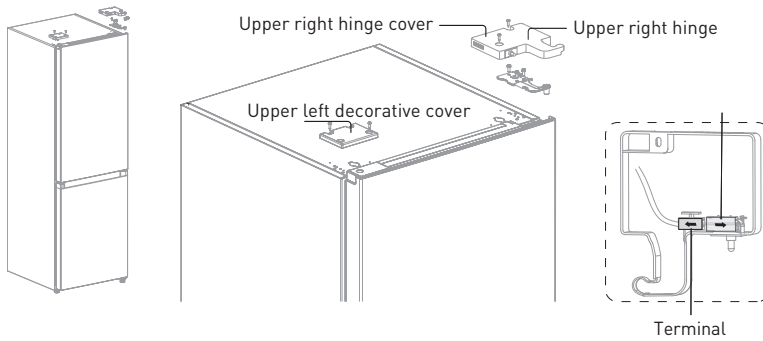


Middle right hinge



Bottom hinge

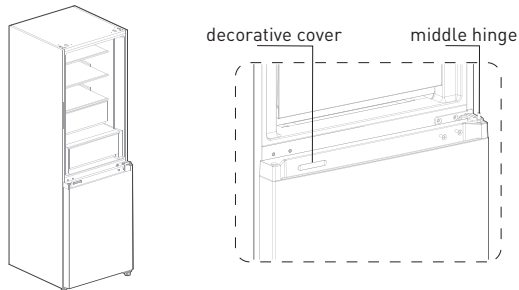
1. Please power off this appliance before conduct this operation. Remove all food from door shelves.
2. Remove the upper left decorative cover and the upper right hinge cover with cross screwdriver, take out the door switch terminal from the upper hinge cover.
3. Then remove the upper right hinge with 5/16" socket spanner.



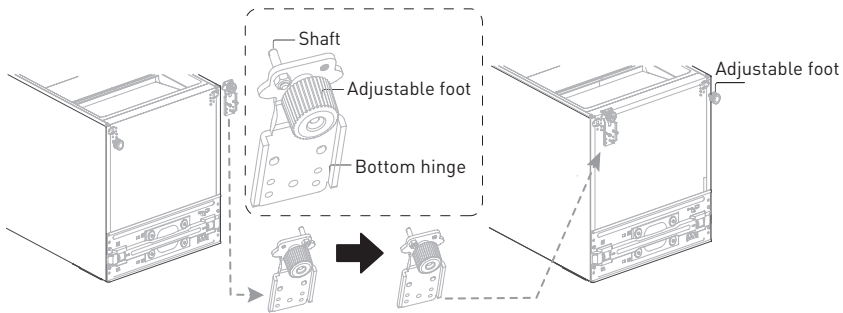
4. Take the Refrigerator door off. then remove the middle hinge with hexagon spanner ,and the decorative cover of hinge hole with knife.then take the freezer door off.



**CAUTION:** there is a shaft sleeve on the Refrigerator door, a hole cap and a shaft sleeve on the Freezer door, be careful not to lose them.

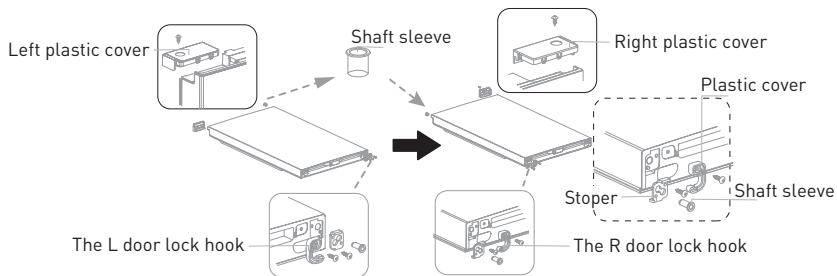


5. Remove the bottom hinge and adjustable foot.Then we can adjust the bottom hinge. Remove the bottom hinge nut with 3/8'' socket spanner , and change the bottom hinge shaft to another side, install the nut again.
6. Exchange the position of the bottom hinge and adjustable foot, and fix them.



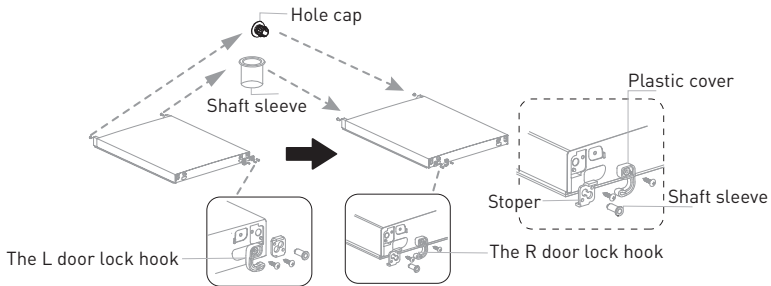
### 7. Adjust the Refrigerator door

- Remove the stopper the shaft sleeve and the L door lock hook from the bottom right side of the Refrigerator door.
- Take a R door lock hook from hinge kit, fix it with a screw to the left side.
- Fix the stopper after 180° rotating, then fix the shaft sleeve to the left side.
- Take out the shaft sleeve and the left plastic cover on the top of the Refrigerator door.
- Take out a right plastic cover from hinge kit, fix it with a screw to the right side, and fix the shaft sleeve to the left side.

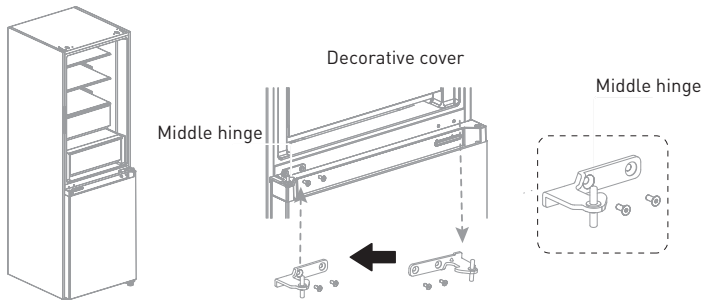


### 8. Adjust the freezer door

- Remove the stopper the shaft sleeve and the L door lock hook from the bottom right side of the freezer door.
- Take a R door lock hook from hinge kit, fix it with a screw to the left side.
- Fix the stopper after 180° rotating, then fix the shaft sleeve to the left side.
- Take out the shaft sleeve and hole cap on the top of the freezer door, and exchange their position, then fix them.

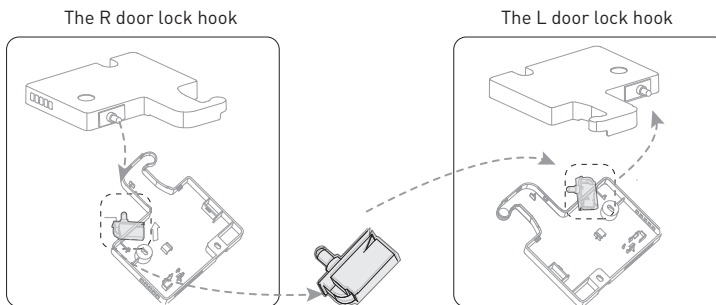


9. Put the freezer door on the bottom hinge, then fix the middle hinge and the decorative cover.
10. Then put the refrigerator door on the middle hinge.

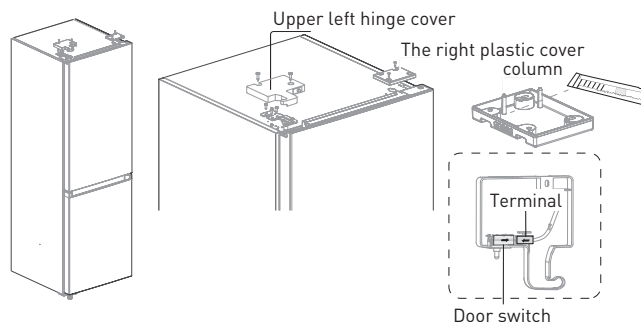


### 11. Change the door switch



- Take out the left hinge cover and the upper left hinge from the accessory bag, take them apart, and take out the removed right hinge cover.
- Use a knife to push the elastic buckle of the door switch to get through the hole, then push the door switch out.
- Push the door switch to the left hinge cover through the hole.



- Take out the upper left hinge and the left hinge cover which assembled the door switch, take out the terminal from the top left side hole, and connect the terminal with door switch, then fix the upper left hinge and left hinge cover to the left side.
- Next, use a knife to cut off the two columns of the decorative cover, then fix it to the right side.



## Leveling feet

- To avoid vibration, the unit must be leveled.
- If required, adjust the leveling screws to compensate for the uneven floor.
- The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing. Leveling screws can be turned easily by tipping the cabinet slightly.
- Turn the leveling screws counterclockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

## Moving the appliance

- Remove all food from inside the appliance.
- Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
- Tape parts such as shelves and the door handle to prevent from falling off while moving the appliance.
- Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.
- After installing the appliance, connect the power plug into a socket out to switch on the appliance.



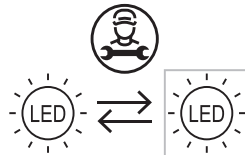
### ATTENTION!

Precautions before operation:

- Before making changes the refrigerator must be disconnected from power.
- Precautions should be taken to prevent any personal injury.

## Changing the light

- Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.
- This product contains a light source of energy efficiency class G.
- Light source in this product can only be replaced by qualified professionals.
- Please contact after-sales service if the light source fails.
- The light source shall be removed at the end of the product's useful life, with sorting and recycling done separately.



## Connecting the appliance

After installing the appliance, connect the power plug into a socket outlet.



### ATTENTION!

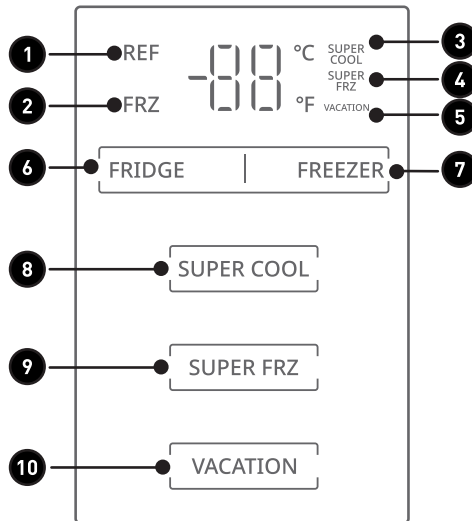
- After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

## Tips for energy saving

- Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.
- Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance. Never cover ventilation openings.
- Please also observe the spacing dimensions in the chapter "Installation".
- The arrangement of drawers, shelves and racks as shown in the illustration offers the most efficient use of energy and should therefore be retained as far as possible. All drawers and shelves should remain in the appliance to keep the temperature stable and save energy.
- To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.

- An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use. Therefore, avoid empty or half-empty compartments.
- Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer. Food that has already cooled down increases energy efficiency.
- Allow frozen food to defrost in the refrigerator. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.
- Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.
- The door seals of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

## Control panel



- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Refrigerating chamber temperature display icon | 6  | Temperature setting button of refrigerating chamber |
| 2 | Freezing chamber temperature display icon      | 7  | Temperature setting button of freezing chamber      |
| 3 | Super cool icon                                | 8  | Super cool mode                                     |
| 4 | Super freeze icon                              | 9  | Super freeze mode                                   |
| 5 | Vacation icon                                  | 10 | Vacation mode                                       |

**NOTE:**

The actual control panel may differ from model to model.

**Display**

- The first time the power was turn on for the refrigerator, the display screen will total display for 3 seconds. Then the screen enters the normal display of the operation. The first time for using the refrigerator, temperatures of refrigerating chamber, temperature and freezing chamber should be set at 5°C / -18°C respectively.
- When the error occurs, the display panel shows the error code (see next page), during normal running, the display panel shows the set temperature of refrigerating chamber, freezing chamber.


**Temperature setting of refrigerating chamber**

- Click the refrigerating FRIDGE button of the refrigerating chamber each time, The set temperature will decrease by 1°C, The set temperature will work after 30 seconds.
- The temperature setting range of refrigerating chamber is 2°C ~ 8°C.
- When the set temperature is 2°C, click the button again, the set temperature of refrigerating chamber will switch to 8°C.





**Temperature setting of freezing chamber**

- Click the freezer button FREEZER of the freezing chamber each time, The set temperature will decrease by 1°C. The set temperature will work after 30 seconds.
- The temperature setting range for freezing chamber is -24 ~ -16°C.
- When the temperature is -24°C, click the button again, the set temperature of freezing chamber will switch to -16°C.

**Vacation mode**

- Click the button  to set/cancel the holiday mode.
- When setting the holiday mode, the refrigeration is turned off, the refrigeration temperature display area is extinguished, and the freezing is automatically set to -18°C;
- Adjusting the freezing/super cool and super freezer buttons will exit the holiday mode.
- When exiting the holiday mode, the refrigeration set temperature will automatically return to the set temperature before the holiday mode; the freezing set temperature will automatically return to the set temperature before the holiday mode; enter the normal operation mode.

**Super cooling / Super freeze mode**

- Press the button  to the set Super cooling mode, the icon  will turn on.
- Press the button  to the set Super Freeze mode, the icon  will turn on.
- When setting the super cooling mode, the refrigeration is automatically set to 2°C.
- When exiting the super cooling mode, the set temperature of the refrigerating room will automatically return to the set temperature before the super cooling mode.
- When the Super freeze mode is set, the freezing is automatically set to -24°C.
- When exiting the Super freeze mode, the set temperature of the freezer compartment will automatically return to the set temperature before the superfreezer mode.



- Super cooling mode automatically disabled for 6H.
- Super freeze mode automatically disabled for 40H.

#### Opening warning and alarm control

- If your refrigerator door remains open for about 120 seconds, you will hear a buzzer sound such as beep beep beep.
- At this time, you can turn off the buzzer sound by closing the refrigerator door or pressing any button.
- The sound of the buzzer varies among different models, please refer to the refrigerator purchased.

#### Fault indication

- The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Fault code	Fault Description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber
E3	Temperature sensor failure of meat & fish zone
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Ambient temperature sensor error

## Tips on storing food

#### Freezer compartment

- The freezer is designated for the storage of food frozen at very low temperature, long-term storage of frozen food, and for the production of ice.
- Only use the shelves in the door of the freezer to store frozen food, not for storing hot food designated for freezing.
- Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.
- When freezing fresh food (such as meat, fish or chopped meat), cut them into parts that can be used at the same time.
- Storing frozen food: instructions are usually stated on the packages, which must be followed. If there is no information on the packaging, food should not be stored for longer than three months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be kept in suitable packages to retain the quality and should be returned to the freezer compartment as soon as possible.

- If a package of frozen food shows moisture or abnormal bulging, it is probable that it was stored at the wrong temperature and the content is spoiled.
- The storage period for frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, the frequency of opening the door of the freezer, the type of food and the time of transporting the product from the shop to the household. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage time stated on the package.


### Cooling compartment




- To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the refrigerator in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.
- Never put warm foods in the refrigerator. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the refrigerator.
- Foods or food containers should not touch the back wall of the refrigerator because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.
- Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the refrigerator, which can be used in 1-2 days.
- Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables.



#### NOTE:

The optimal temperature setting of each compartment depends on the ambient temperature. Above optimal temperature is based on the ambient temperature of 25 °C.

Order	Compartments type	Target storage temp. [°C]	Appropriate food
1	Fridge	$+2 \leq x \leq +8$	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods not suitable for freezing.
2	 Four-star rating frozen	$x \leq -18$	With freezing capacity, fast freezing speed, can quickly freeze and store food. Suitable for frozen fresh food such as seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products. Recommended for 3 ~ 6 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition.

3	 Three-star rating frozen	$x \leq -18$	With freezing capacity. Suitable for frozen fresh food such as seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products. Recommended no more than 3 months.
4	 Two-star rating frozen	$x \leq -12$	Only suitable for medium-term storage of already frozen food, e.g. ice cream. Recommended no more than 1 month.
5	 One-star rating frozen	$x \leq -6$	Only suitable for refrigeration, and short-term storage of small quantities of already frozen food. Recommended no more than 1 week.
6	0-star	$-6 \leq x \leq 0$	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days). Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods).
7	Chill	$-2 \leq x \leq +3$	Fresh/ frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0°C and above 0°C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0°C.
8	Fresh food	$0 \leq x \leq +4$	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)
9	Wine	$+5 \leq x \leq +20$	Red wine, white wine, sparkling wine, etc.

**NOTE:**

Please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased

# B

## Product usage

Thermostat setting for ambient T°C : NORMAL $\approx +24^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C/-19°C
Thermostat setting for ambient T°C : COLD $\approx +16^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C/-19°C
Thermostat setting for ambient T°C : HOT $\approx +32^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C/-20°C

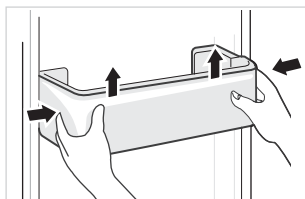
## Cleaning and maintenance

### Defrosting

- The refrigerator is based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature can be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

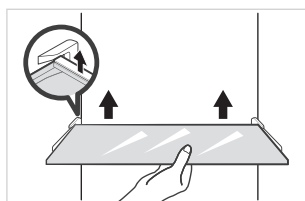
### Cleaning of door tray

- According to the direction arrow in the figure, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After cleaning the door tray, place the tray into the slot on the door and press down until it is in place. On some model products you can adjust its installing height.



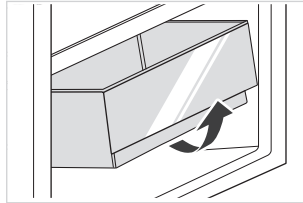
### Cleaning of glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall slightly lift up the rear side of the shelf, then to take it out.
- After cleaning the glass shelf, place the shelf horizontally on the rails and push inwards until the backstop into the slot. On some model products you can adjust its installing height.



### Cleaning the drawer

- Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the drawer and pull it out completely until it stops.
- Lift the drawer up and remove it out.



#### ATTENTION!

Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer door shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on. Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.

### Troubleshooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible reason
Failed operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact.</li> <li>• Check whether the voltage is too low.</li> <li>• Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped.</li> </ul>
Odor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odorous foods shall be tightly wrapped.</li> <li>• Check whether there is any rotten food.</li> <li>• Clean the inside of the refrigerator.</li> </ul>

<b>Problem</b>	<b>Possible reason</b>
Long-time operation of the compressor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Long operation of the refrigerator is normal in summer.</li> <li>• When the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time.</li> <li>• Food shall get cool before being put into the appliance.</li> <li>• The doors are opened too frequently.</li> </ul>
Light fails to get lit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged.</li> <li>• Have the light replaced by a specialist.</li> </ul>
Door can not be properly closed	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The door is stuck by food packages Too much food is placed.</li> <li>• The refrigerator is tilted.</li> </ul>
Loud noises	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably.</li> <li>• Check whether accessories are placed at proper locations.</li> </ul>
Door seal fails to be tight	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove foreign matters on the door seal.</li> <li>• Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating).</li> </ul>
Water pan overflows	<ul style="list-style-type: none"> <li>• There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting.</li> <li>• The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting.</li> </ul>
Hot housing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation.</li> </ul>
Surface condensation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</li> </ul>
Abnormal noise	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</li> <li>• Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</li> </ul>

# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.  
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,  
les produits de la marque VALBERG vous assurent  
une utilisation simple, une performance fiable et  
une qualité irréprochable.  
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation  
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)

**VOTRE AVIS COMPTE !**



**PARTAGEZ  
VOTRE EXPERIENCE  
SUR LES PRODUITS**

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons  
de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par  
nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

**Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>**



**ELECTRO DEPOT**

22

FR



# Table des matières

## **A** Aperçu de l'appareil

Pièces

## **B** Utilisation de l'appareil

Instructions d'installation  
Conversion du sens d'ouverture de la porte (d'une ouverture sur la droite vers une ouverture sur la gauche)  
Pieds de mise à niveau  
Déplacement de l'appareil  
Changement de la lampe  
Branchement de l'appareil  
Conseils d'économie d'énergie  
Panneau de commande  
Conseils de stockage des aliments

## **C** Nettoyage et entretien

Nettoyage et entretien  
Guide de dépannage

Les notices sont aussi disponibles sur le site  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>  
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

## Pièces

**A** Interrupteur de porte

**E** Bac Fruits et Légumes

**B** Lampe LED

**F** Bac Viande et Poisson

**C** Clayette

**G** Balconnet de porte

**D** Panneau de commande (pour certains modèles)

**H** Bac



### REMARQUE :

- L'image ci-dessus n'est fournie qu'à titre indicatif. La configuration réelle dépendra du produit ou des indications du distributeur.

## Instructions d'installation

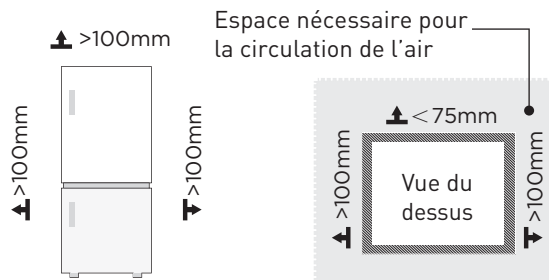
### Pour les appareils réfrigérants avec classe climatique

- Selon sa classe climatique, cet appareil de réfrigération est destiné à une utilisation à une température ambiante correspondant à la plage spécifiée dans le tableau qui suit.
- Ce produit pourrait ne pas fonctionner correctement à des températures en dehors de la plage spécifiée.
- Vous pouvez trouver la classe climatique sur l'étiquette du produit.

Classe	Symbole	Plage de températures ambiantes en °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Tempérée élargie	SN	+ 10 à + 32	+ 10 à + 32
Tempérée	N	+ 16 à + 32	+ 16 à + 32
Semi-tropicale	ST	+ 16 à + 38	+ 18 à + 38
Tropicale	T	+ 16 à + 43	+ 18 à + 43

### Dimensions et espaces

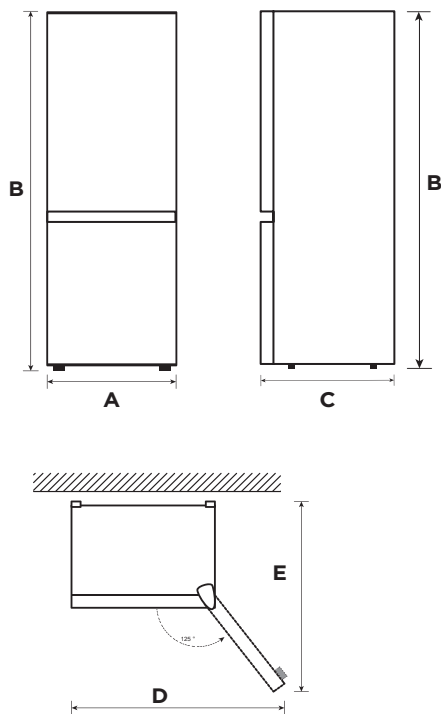
- Des objets adjacents placés trop près de l'appareil pourraient entraîner une baisse des capacités de congélation et une augmentation des coûts en électricité. Il faut laisser un espace libre de plus de 100 mm entre les parois latérales du réfrigérateur et le mur, et un espace de moins de 75 mm entre l'arrière du réfrigérateur et le mur.



#### REMARQUE :

- L'image ci-dessus n'est fournie qu'à titre indicatif. La configuration réelle dépendra du produit ou des indications du distributeur.



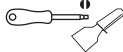




Schéma indiquant les espaces requis (avec les portes ouvertes et fermées)



Modèle	Largeur	Hauteur totale	Profondeur	Largeur avec les portes ouvertes à 125°	Profondeur avec les portes ouvertes à 125°
/	A	B	C	D	E
CNF 373 C X625C	595	2010	700	920	1150

## Conversion du sens d'ouverture de la porte (d'une ouverture sur la droite vers une ouverture sur la gauche)

### Liste des outils fournis par l'utilisateur

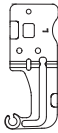
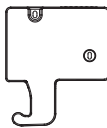
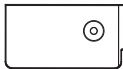

	Tournevis cruciforme
	
	Couteau à mastic Tournevis fin et plat
	Clé à douille de 7,9 mm (5/16")
	Ruban de masquage
	Clé à douille de 9,5 mm (3/8")
	Cutter

Préparatifs avant l'inversion du sens d'ouverture de la porte




Il vous faudra : Un tournevis standard, un tournevis cruciforme et la clé Allen fournie.

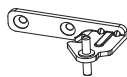
- Assurez-vous que votre réfrigérateur est débranché et vide.
- Veillez à ce qu'une autre personne soit présente pour vous aider.
- Conservez toutes les pièces retirées pour pouvoir les utiliser ultérieurement.

### Pièces incluses avec le kit de charnière :

			
Charnière supérieure gauche	Cache de charnière supérieure gauche	Capot droit en plastique	Crochet de verrou de porte droit

### Pièces déjà installées sur la porte (à l'expédition) :

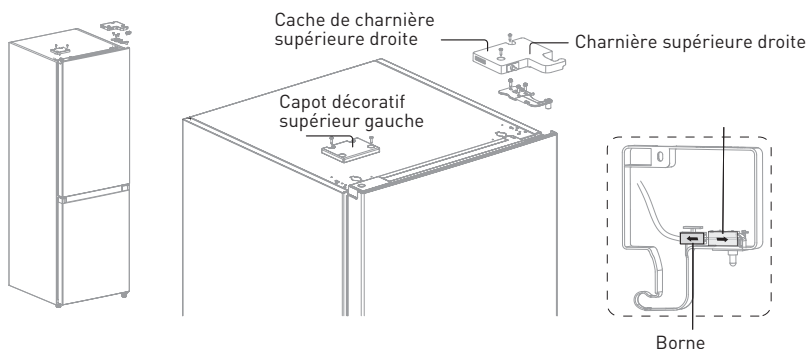
		
Charnière supérieure droite	Cache de charnière supérieure droite	Capot gauche en plastique



Charnière centrale  
droite

Charnière inférieure

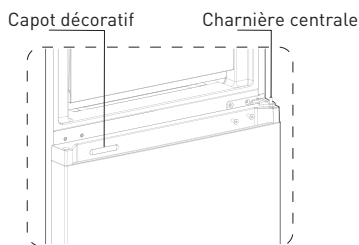
1. Veuillez mettre l'appareil hors tension avant d'effectuer cette opération. Retirez tous les aliments des balconnets de porte.
2. Retirez le capot décoratif supérieur gauche et le cache de charnière supérieure droite à l'aide d'un tournevis cruciforme, ôtez la borne d'interrupteur de porte du cache de charnière supérieure.
3. Retirez ensuite la charnière supérieure droite à l'aide de la clé à douille de 7,9 mm (5/16").



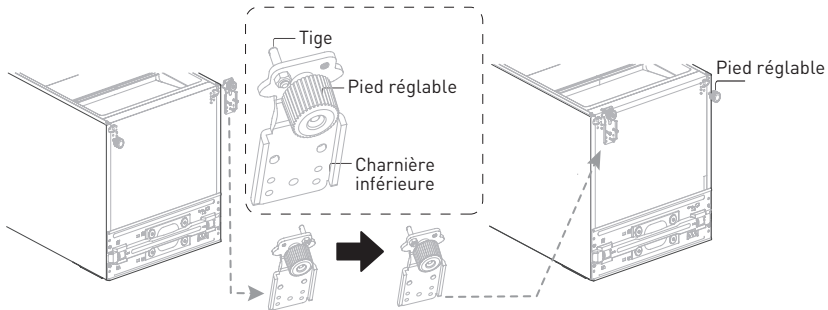
4. Ôtez la porte du réfrigérateur, puis retirez la charnière centrale avec la clé hexagonale et le capot décoratif du trou de la charnière avec un couteau, et retirez la porte du congélateur.



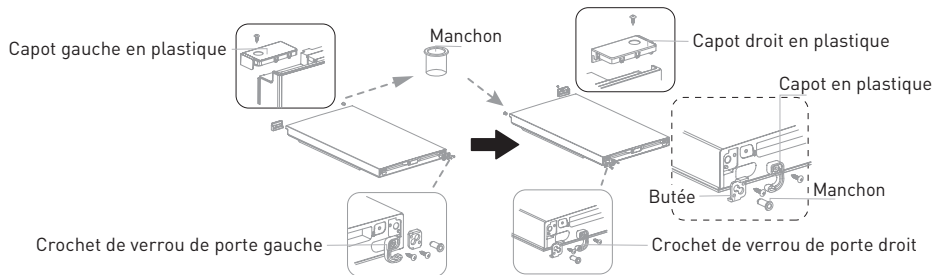
**ATTENTION** : faites attention à ne pas perdre le manchon se trouvant sur la porte du réfrigérateur et le manchon et le capuchon se trouvant sur la porte du congélateur.



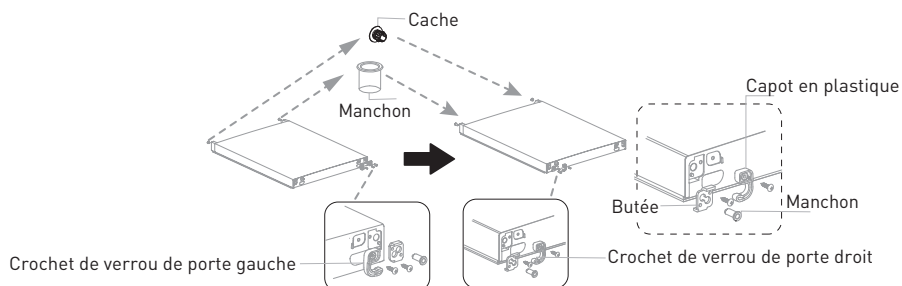
5. Retirez la charnière inférieure et le pied réglable. Vous pourrez alors ajuster la charnière inférieure. Retirez l'écrou de la charnière inférieure à l'aide de la clé à douille de 9,5 mm (3/8"), puis déplacez la tige de la charnière inférieure de l'autre côté avant de remettre l'écrou en place.
6. Changez la position de la charnière inférieure et du pied réglable, puis fixez-les.



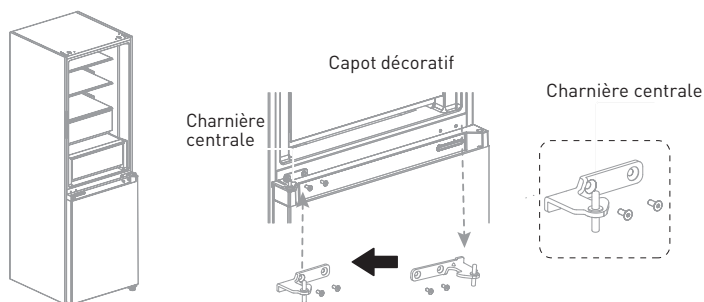
7. Ajustement de la porte du réfrigérateur
  - Retirez la butée, le manchon et le crochet de verrou de porte gauche du côté inférieur droit de la porte du réfrigérateur.
  - Prenez un crochet de verrou de porte droit du kit de charnière et installez-le du côté gauche avec une vis.
  - Fixez la butée après l'avoir fait pivoter de 180°, puis fixez le manchon du côté gauche.
  - Retirez le manchon et le capot gauche en plastique sur le dessus de la porte du réfrigérateur.
  - Prenez un capot droit en plastique du kit de charnière, fixez-le à l'aide d'une vis du côté droit, puis fixez le manchon du côté gauche.



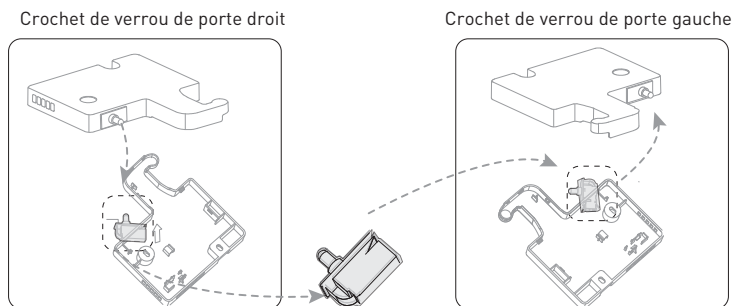
8. Ajustement de la porte du congélateur
  - Retirez la butée, le manchon et le crochet de verrou de porte gauche du côté inférieur droit de la porte du congélateur.
  - Prenez un crochet de verrou de porte droit du kit de charnière et installez-le du côté gauche avec une vis.
  - Fixez la butée après l'avoir fait pivoter de 180°, puis fixez le manchon du côté gauche.
  - Retirez le manchon et le capuchon situés sur le dessus de la porte du congélateur, placez-les de l'autre côté et fixez-les.



9. Placez la porte du congélateur sur la charnière inférieure, puis installez la charnière centrale ainsi que le capot décoratif.
10. Placez ensuite la porte du réfrigérateur sur la charnière centrale.

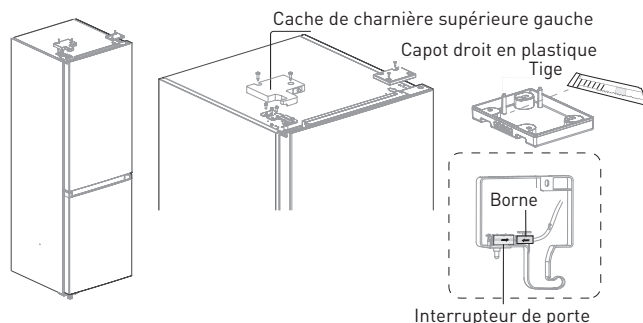


11. Changement d'emplacement de l'interrupteur de porte
  - Sortez le cache de charnière gauche et la charnière supérieure gauche du sac d'accessoires, démontez-les et retirez le cache de charnière droite.
  - À l'aide d'un couteau, écarter la boucle élastique de l'interrupteur de porte pour accéder au trou, puis poussez l'interrupteur pour le sortir.
  - Poussez l'interrupteur de porte dans le cache de charnière gauche à travers le trou.





12. Retirez la charnière supérieure gauche et le cache de charnière gauche où est installé l'interrupteur de porte, sortez la borne par le trou supérieur gauche et branchez-la sur l'interrupteur de porte. Installez ensuite la charnière supérieure gauche et le cache de charnière gauche du côté gauche.
13. À l'aide d'un couteau, coupez alors les deux tiges du capot décoratif, puis installez le capot du côté droit.



## Pieds de mise à niveau

- Pour éviter les vibrations, l'appareil doit être mis à niveau.
- Si nécessaire, réglez les vis de mise à niveau pour compenser l'irrégularité du sol.
- L'avant de l'appareil doit être légèrement plus haut que l'arrière pour faciliter la fermeture des portes. Les vis de mise à niveau peuvent être tournées facilement en inclinant légèrement l'appareil.
- Tournez les vis de mise à niveau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ↺ pour lever l'appareil, et dans le sens des aiguilles d'une montre ↻ pour le baisser.

## Déplacement de l'appareil

1. Retirez tous les aliments à l'intérieur de l'appareil.
2. Débranchez la fiche d'alimentation, puis insérez-la et fixez-la sur le crochet de fiche d'alimentation à l'arrière ou au sommet de l'appareil.
3. Retirez les éléments tels que les clayettes et la poignée de la porte pour éviter qu'ils ne tombent lors du transport de l'appareil.
4. Déplacez l'appareil délicatement à plus de deux personnes. Lorsque l'appareil doit être transporté sur une longue distance, maintenez-le droit.
5. Après avoir installé l'appareil, branchez la fiche d'alimentation à une prise secteur afin de mettre l'appareil en marche.

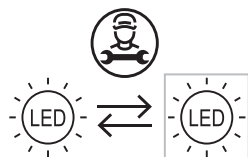
**ATTENTION !**

Précautions à prendre au préalable :

- Avant d'effectuer tout changement, il faut débrancher l'appareil de la prise secteur.
- Prenez des précautions pour éviter toute blessure physique.

**Changement de la lampe**

- Tout remplacement ou toute réparation des lampes LED doivent être effectués par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualifications similaires.
- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.
- La source lumineuse de ce produit ne peut être remplacée que par des professionnels qualifiés.
- Veuillez-vous rapprocher du service après-vente en cas de défaillance de la source lumineuse.
- Il convient de retirer la source lumineuse à la fin de la vie utile du produit, le tri et le recyclage étant effectués séparément.

**Branchement de l'appareil**

Après avoir installé l'appareil, branchez la fiche d'alimentation à une prise secteur.

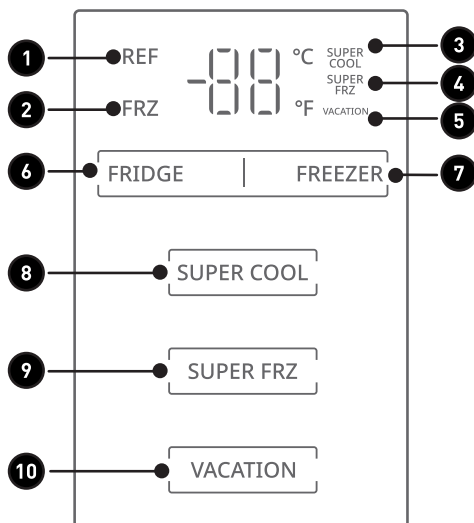
**ATTENTION !**

- Après avoir branché le cordon d'alimentation (ou la fiche) à la prise de courant, patientez 2 à 3 heures avant de placer des aliments dans l'appareil. Si vous ajoutez des aliments avant que l'appareil n'ait complètement refroidi, ces aliments pourraient se gâter.

## Conseils d'économie d'énergie

- Ne placez pas l'appareil près d'une cuisinière, d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur. En cas de température ambiante élevée, le compresseur s'activera plus fréquemment et pendant plus longtemps, ce qui entraînera une augmentation de la consommation d'énergie.
- Veillez à ce qu'il y ait une ventilation suffisante au bas de l'appareil, sur les côtés de l'appareil et à l'arrière de l'appareil. Ne couvrez jamais les orifices d'aération.
- Veuillez également respecter les espaces libres requis mentionnés dans le chapitre « Installation ».
- La disposition des bacs, clayettes et balconnets, telle qu'illustrée sur l'image, est la plus efficace en termes d'utilisation d'énergie et devrait donc être conservée autant que possible. Tous les bacs et clayettes doivent rester dans l'appareil pour garder une température constante et économiser de l'énergie.
- Pour obtenir un espace de stockage plus grand (par ex. pour des aliments réfrigérés/surgelés plus volumineux), les bacs du milieu peuvent être retirés. Les bacs et clayettes du haut et du bas doivent être retirés en dernier si cela s'avère nécessaire.
- Un compartiment de réfrigération/congélation rempli contribue à une consommation d'énergie optimale. Évitez donc de laisser des compartiments vides ou à moitié vides.
- Laissez les aliments chauds refroidir avant de les placer dans le réfrigérateur/congélateur. Placer les aliments déjà refroidis dans l'appareil permet d'augmenter son efficacité énergétique.
- Laissez les aliments surgelés décongeler dans le réfrigérateur. La froideur des aliments surgelés réduit la consommation énergétique du compartiment de réfrigération, augmentant ainsi l'efficacité énergétique de l'appareil.
- Ouvrez la porte le moins longtemps possible pour minimiser la perte de froid. Ouvrir la porte brièvement et la refermer correctement réduit la consommation d'énergie.
- Le joint de porte de l'appareil doit être complètement intact pour que les portes se ferment correctement et que la consommation d'énergie n'augmente pas de façon inutile.

## Panneau de commande



- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Icône d'affichage de la température du compartiment Réfrigérateur | 6  | Touche de réglage de la température du compartiment Réfrigérateur |
| 2 | Icône d'affichage de la température du compartiment Congélateur   | 7  | Touche de réglage de la température du compartiment Congélateur   |
| 3 | Icône Super Cool (Froid +)  | 8  | Mode Super Cool (Froid +)   |
| 4 | Icône Super Freeze (Congélation +)                                | 9  | Mode Super Freeze (Congélation +)                                 |
| 5 | Icône Vacation (Vacances)   | 10 | Mode Vacances   |

**REMARQUE :**

L'écran d'affichage réel peut varier selon le modèle.

### Écran

- Lors de la première mise sous tension du réfrigérateur, l'écran d'affichage et toutes les icônes s'allument pendant 3 secondes. L'écran revient ensuite à l'affichage normal de l'état de fonctionnement. Lors de la première utilisation du réfrigérateur, la température du compartiment Réfrigérateur et celle du compartiment Congélateur seront respectivement réglées sur 5 °C et -18 °C.
- En cas d'erreur, un code d'erreur apparaît sur le panneau d'affichage (voir page suivante). Lors d'un fonctionnement normal, le panneau d'affichage indique la température réglée pour le compartiment Réfrigérateur ou le compartiment Congélateur.


### Réglage de la température du compartiment Réfrigérateur

- Appuyez sur la touche de réglage de la température du compartiment Réfrigérateur FRIDGE. La température réglée diminuera de 1 °C chaque fois que vous appuierez. Le changement prendra effet au bout de 30 secondes.
- La plage de températures possibles pour le compartiment Réfrigérateur s'étend de 2 °C à 8 °C.
- Lorsque le réglage de la température est de 2 °C, appuyez à nouveau sur la touche pour régler la température du compartiment Réfrigérateur sur 8 °C.





### Réglage de la température du compartiment de congélation

- Appuyez sur la touche de réglage de la température du compartiment Congélateur FREEZER. La température réglée diminuera de 1 °C à chaque fois que vous appuierez. Le changement prendra effet au bout de 30 secondes.
- La plage de températures possibles pour le compartiment Congélateur s'étend de -24 °C à -16 °C.
- Lorsque le réglage de la température est de -24 °C, appuyez à nouveau sur la touche pour régler la température du compartiment Congélateur sur -16 °C.

### Mode Vacances

- Appuyez sur la touche  pour activer/désactiver le mode Vacances.
- Lors de l'activation du mode Vacances, la réfrigération ne fonctionne plus, la zone d'affichage de la température du réfrigérateur est éteinte et la température du congélateur est automatiquement réglée sur -18 °C.
- Le mode Vacances se désactive lorsque vous actionnez les touches de réglage de la température du congélateur et des modes Super Cool (Froid +) et Super Freeze (Congélation +).
- Lorsque le mode Vacances est désactivé, la température du réfrigérateur et celle du congélateur reviennent aux températures réglées avant l'activation du mode et l'appareil reprend son fonctionnement normal.

### Mode Super Cool (Froid +)/Super Freeze (Congélation +)

- Appuyez sur la touche  pour activer le mode Super Cool (Froid +) ; l'icône  s'allume alors.
- Appuyez sur la touche  pour activer le mode Super Freeze (Congélation +) ; l'icône  s'allume alors.
- Lorsque le mode Super Cool (Froid +) est activé, la température du réfrigérateur est automatiquement réglée sur 2 °C.

- Lorsque le mode Super Cool (Froid +) est désactivé, la température du compartiment Réfrigérateur reviendra automatiquement à celle réglée avant l'activation du mode.
- Lorsque le mode Super Freeze (Congélation +) est activé, la température du congélateur est automatiquement réglée sur -24 °C.
- Lorsque le mode Super Freeze (Congélation +) est désactivé, la température du compartiment Congélateur reviendra automatiquement à celle réglée avant l'activation du mode.
- Le mode Super Cool (Froid +) se désactive automatiquement au bout de 6 h.
- Le mode Super Freeze (Congélation +) se désactive automatiquement au bout de 40 h.

#### Alerte d'ouverture et contrôle de l'alerte

- Si la porte de votre réfrigérateur reste ouverte pendant environ 120 secondes, une sonnerie (de type bip bip) retentira.
- Vous pourrez alors désactiver cette sonnerie en fermant la porte du réfrigérateur ou en appuyant sur n'importe quel bouton.
- Le type de sonnerie peut varier selon les modèles, veuillez vous reporter au réfrigérateur acheté.

#### Indication d'erreur

- Les avertissements suivants s'affichent à l'écran pour indiquer les erreurs du réfrigérateur correspondantes. Bien que le réfrigérateur puisse continuer à garder les aliments réfrigérés et congelés lorsque les erreurs suivantes se produisent, l'utilisateur doit contacter un réparateur qualifié pour résoudre les problèmes, afin de garantir le fonctionnement optimal de l'appareil.

Code d'erreur	Description du problème
E1	Défaillance du capteur de température du compartiment de réfrigération
E2	Défaillance du capteur de température du compartiment de congélation
E3	Défaillance du capteur de température de la zone Viande et Poisson
E5	Erreur au niveau du circuit de détection du capteur de dégivrage du compartiment de congélation
E6	Erreur de communication
E7	Erreur au niveau du capteur de température ambiante

## Conseils de stockage des aliments

#### Compartiment de congélation

- Le congélateur est destiné au stockage des aliments surgelés à très basse température, au stockage à long terme des aliments surgelés et à la fabrication de glaçons.

- N'utilisez les balconnets de la porte du congélateur que pour stocker des aliments surgelés. N'y stockez pas d'aliments chauds à congeler.
- Ne placez pas des aliments frais et des aliments surgelés les uns à côté des autres. Les aliments surgelés pourraient en effet se décongeler.
- Pour la congélation d'aliments frais (comme de la viande, du poisson ou des morceaux de viande), coupez-les en morceaux pouvant être utilisés en même temps.
- Stockage d'aliments surgelés : des instructions sont généralement disponibles sur les emballages. Veillez à les respecter. Si les emballages ne comportent aucune information, les aliments ne doivent pas être stockés plus de trois mois à partir de la date d'achat.
- Lors de l'achat d'aliments surgelés, assurez-vous qu'ils ont été congelés à une température convenable et que leur emballage n'est pas endommagé.
- Les aliments surgelés doivent être conservés dans un emballage adapté afin de préserver leur qualité et ils doivent être replacés dans le compartiment de congélation le plus vite possible.
- Si l'emballage d'un produit surgelé présente des traces d'humidité ou des bosses anormales, il est probable qu'il ait été stocké à la mauvaise température et que son contenu soit avarié.
- La durée de conservation des aliments surgelés varie en fonction de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence d'ouverture des portes, du type d'aliments et de la durée de transport entre le magasin et le domicile. Suivez toujours les instructions imprimées sur l'emballage et ne dépassez jamais la durée de conservation maximale indiquée sur l'emballage.





### Compartiment de réfrigération

- Pour réduire l'humidité et l'accumulation de givre qui en découle, ne placez jamais de récipients non fermés contenant du liquide dans le réfrigérateur. Le givre a tendance à se former surtout dans les parties les plus froides de l'évaporateur. Le stockage de liquides non couverts entraîne la nécessité de dégivrer l'appareil plus fréquemment.
- Ne placez jamais d'aliments chauds dans le réfrigérateur. Ces aliments doivent d'abord refroidir jusqu'à la température ambiante, puis être placés dans le réfrigérateur de manière à garantir une circulation d'air adéquate à l'intérieur.
- Les aliments ou récipients alimentaires ne doivent pas toucher la paroi arrière du réfrigérateur, car ils pourraient coller à celle-ci à cause du givre. N'ouvrez pas la porte du réfrigérateur de façon trop régulière.
- La viande et le poisson (dans leur emballage ou du papier aluminium) peuvent être placés dans le réfrigérateur pour être utilisés 1 à 2 jours après.
- Les fruits et légumes sans emballage peuvent être placés dans la partie destinée aux fruits et légumes frais.



#### REMARQUE :

Le réglage de température optimal pour chacun des compartiments dépend de la température ambiante. La température optimale indiquée ci-dessus correspond à une utilisation à une température ambiante de 25 °C.

Ordre	Type de compartiments	Température de stockage requise [°C]	Aliments appropriés
1	Réfrigérateur	$+2 \leq x \leq +8$	Œufs, aliments cuits, aliments sous emballage, fruits et légumes, produits laitiers, gâteaux, boissons et autres aliments ne pouvant pas être congelés.
2	 Congélateur quatre étoiles	$x \leq -18$	Congélation possible et vitesse rapide de congélation. Permet de congeler rapidement les aliments et de les conserver. Convient à la conservation des aliments frais congelés tels que les poissons et fruits de mer (crevettes, crustacés), les produits d'eau douce et produits de viande. Le délai de conservation recommandé est de 3 à 6 mois, la valeur nutritionnelle et le goût diminuant avec le temps.
3	 Congélateur trois étoiles	$x \leq -18$	Congélation possible. Convient à la conservation des aliments frais congelés tels que les poissons et fruits de mer (crevettes, crustacés), les produits d'eau douce et produits de viande. Le délai de conservation recommandé est de 3 mois maximum.
4	 Congélateur deux étoiles	$x \leq -12$	Convient uniquement à la conservation à moyen terme des aliments déjà surgelés, comme la crème glacée. Le délai de conservation recommandé est de 1 mois maximum.
5	 Congélateur une étoile	$x \leq -6$	Convient uniquement à la réfrigération et à la conservation à court terme de petites quantités d'aliments déjà surgelés. Le délai de conservation recommandé est de 1 semaine maximum.



6	0 étoile	$-6 \leq x \leq 0$	Porc, bœuf, poisson, poulet frais, certains aliments transformés dans leur emballage, etc. (Il est recommandé de les consommer le jour même, et de préférence dans les 3 jours maximum.) Aliments transformés partiellement emballés (aliments ne pouvant être surgelés).
7	Maintien au frais	$-2 \leq x \leq +3$	Porc, bœuf, poulet, produits d'eau douce, etc. frais/surgelés. (7 jours en dessous de 0 °C ; au-dessus de 0 °C, une consommation le jour même est recommandée, et de préférence dans les 2 jours maximum.) Fruits de mer. (15 jours en dessous de 0 °C ; il n'est pas recommandé de les conserver au-dessus de 0 °C.)
8	Aliments frais	$0 \leq x \leq +4$	Porc, bœuf, poisson et poulet frais, aliments cuits, etc. (Il est recommandé de les consommer le jour même, et de préférence dans les 3 jours maximum.)
9	Vin	$+5 \leq x \leq +20$	Vin rouge, vin blanc, vin mousseux, etc.

**REMARQUE :**

Veuillez stocker les différents aliments en fonction des compartiments qui leur sont adaptés ou de la température de stockage conseillée.

Réglage du thermostat selon la température ambiante (°C) : 3 °C/-19 °C  
NORMALE  $\approx +24$  °C ( $\pm 4$  °C)

Réglage du thermostat selon la température ambiante (°C) : 3 °C/-19 °C  
FROIDE  $\approx +16$  °C ( $\pm 4$  °C)

Réglage du thermostat selon la température ambiante (°C) : 3 °C/-20 °C  
CHAUDE  $\approx +32$  °C ( $\pm 4$  °C)

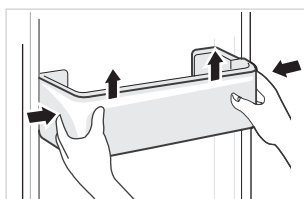
## Nettoyage et entretien

### Dégivrage

- Ce réfrigérateur fonctionne sur le principe de refroidissement par air et possède donc une fonction de dégivrage automatique. Le givre se formant en raison d'un changement de saison ou de température peut également être retiré manuellement en débranchant l'appareil de la source d'alimentation ou en l'essuyant à l'aide d'une serviette sèche.

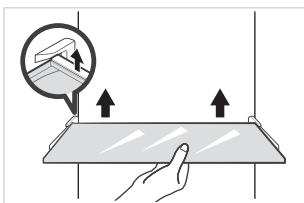
### Nettoyage des balconnets de porte

- En respectant le sens de la flèche sur le schéma, tenez le balconnet des deux mains aux extrémités et poussez-le vers le haut avant de le retirer.
- Une fois le balconnet nettoyé, placez-le dans la fente située sur la porte et poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Il est possible de changer la hauteur d'installation sur certains modèles.



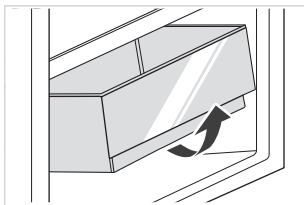
### Nettoyage des clayettes

- Comme les parois internes du réfrigérateur supportant les clayettes disposent d'un butoir, il faut légèrement soulever l'arrière des clayettes avant de pouvoir les retirer.
- Après avoir nettoyé les clayettes en verre, placez-les à l'horizontale sur les guides, puis poussez-les vers l'intérieur jusqu'à ce que la butée s'enclenche dans la fente. Il est possible de changer la hauteur d'installation sur certains modèles.



### Nettoyage du bac

- Videz le contenu du bac. Tenez la poignée du bac et sortez le bac jusqu'à ce qu'il se bloque.
- Soulevez alors le bac et sortez-le.



### ATTENTION !

Il est conseillé d'utiliser un chiffon doux ou une éponge trempés dans de l'eau et un détergent naturel non corrosif pour le nettoyage. Le congélateur doit être nettoyé avec de l'eau claire et un chiffon sec. Laissez la porte ouverte pour laisser l'appareil sécher à l'air libre avant de le mettre en marche. N'utilisez pas de brosse dure, laine d'acier, brosse métallique, produit abrasif (comme du dentifrice), solvant organique (comme de l'alcool, de l'acétone, de l'huile de banane, etc.), eau bouillante, produit acide ou produit alcalin pour nettoyer le réfrigérateur, car ils pourraient endommager la surface et l'intérieur de l'appareil.

## Guide de dépannage

Les problèmes simples qui suivent peuvent être résolus par l'utilisateur. Veuillez contacter le service après-vente si un problème ne peut être résolu.

Problème	Cause possible
L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'appareil est branché à la source d'alimentation et que la fiche est bien insérée.</li> <li>• Vérifiez que la tension n'est pas trop basse.</li> <li>• Vérifiez qu'il n'y a pas de panne de courant et que des circuits n'ont pas sauté.</li> </ul>
Odeur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les aliments odorants doivent être bien emballés.</li> <li>• Vérifiez qu'il n'y a pas d'aliments gâtés.</li> <li>• Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.</li> </ul>
Le compresseur fonctionne pendant une longue période	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est normal que le compresseur du réfrigérateur fonctionne plus longtemps en été.</li> <li>• Lorsque la température ambiante est élevée, il est préférable de ne pas stocker trop d'aliments dans l'appareil en même temps.</li> <li>• Les aliments doivent avoir refroidi avant d'être placés dans l'appareil.</li> <li>• Les portes sont ouvertes trop fréquemment.</li> </ul>
La lampe ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le réfrigérateur est branché à la source d'alimentation et que la lampe n'est pas endommagée.</li> <li>• Faites remplacer la lampe par un spécialiste.</li> </ul>
La porte ne se ferme pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des emballages d'aliments bloquent la porte. Il y a trop d'aliments dans l'appareil.</li> <li>• Le réfrigérateur est penché.</li> </ul>
Bruits forts	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le sol est plat et que le réfrigérateur est placé de façon stable.</li> <li>• Vérifiez que les accessoires sont installés au bon endroit.</li> </ul>
Le joint de porte ne touche pas la surface.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez les corps étrangers se trouvant sur le joint de porte.</li> <li>• Chauffez le joint de porte et laissez-le refroidir pour le restaurer (ou utilisez un sèche-cheveux électrique ou une serviette chaude pour le chauffer).</li> </ul>
Le bac à eau déborde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a trop d'aliments dans le compartiment ou les aliments stockés contiennent trop d'eau, ce qui entraîne un dégivrage plus intense.</li> <li>• Les portes ne sont pas fermées correctement, ce qui entraîne un givrage dû à l'air entrant et un écoulement d'eau plus important généré par le dégivrage.</li> </ul>

Problème	Cause possible
Surface chaude	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il s'agit de la dispersion de chaleur générée par le condensateur intégré sur la surface, ce qui est un phénomène normal lorsque la surface devient chaude en raison d'une température ambiante élevée, d'une quantité d'aliments stockés trop importante ou d'un arrêt du compresseur ; assurez-vous de fournir assez de ventilation pour faciliter la dispersion de chaleur.</li></ul>
Condensation de surface	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il est normal d'observer de la condensation sur la surface extérieure et les joints de porte du réfrigérateur lorsque le taux d'humidité ambiante est trop élevé. Essayez simplement la condensation à l'aide d'une serviette propre.</li></ul>
Bruit anormal	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bourdonnement : Le compresseur peut émettre un bourdonnement lorsqu'il fonctionne. Ce bourdonnement peut être fort, notamment au démarrage ou à l'arrêt du compresseur. Cela est normal.</li><li>• Craquement : La circulation du réfrigérant à l'intérieur de l'appareil peut entraîner un bruit de craquement. Cela est normal.</li></ul>

# Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**ELECTRO DEPOT**

44

NL

## A

### Overzicht van het toestel

Onderdelen

## B

### Gebruik van het toestel

Installatie-instructies  
Deur van rechts naar links verwisselen  
Stelvoetjes  
Het apparaat verplaatsen  
De lamp vervangen  
Het apparaat op de voeding aansluiten  
Tips voor energiebesparing  
Bedieningspaneel  
Tips voor het bewaren van voedsel

## C

### Reiniging en onderhoud

Reiniging en onderhoud  
Probleemoplossing

## Onderdelen

**A** Deurschakelaar

**E** Groente- en fruitbox

**B** Ledverlichting

**F** Vlees- en visbox

**C** Legplank

**G** Deurvak

**D** Bedieningspaneel  
(voor sommige modellen)

**H** Lade



### OPMERKING:

- De bovenstaande afbeelding dient alleen ter referentie. De werkelijke opstelling is afhankelijk van het fysieke product of zoals aangegeven door de verdeler.



## Installatie-instructies

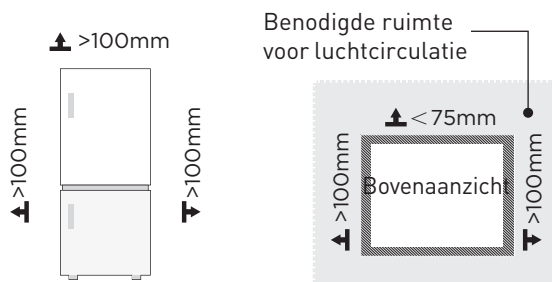
### Voor koelapparaten met klimaatklasse

- Afhankelijk van de klimaatklasse is dit koelapparaat bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuurbereik zoals aangegeven in onderstaande tabel.
- Het product werkt mogelijk niet goed bij temperaturen buiten het aangegeven bereik.
- U vindt de klimaatklasse op het productetiket.

Klasse	Symbool	Omgevingstemperatuurbereik °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Uitgebreid gematigd	SN	+ 10 tot + 32	+ 10 tot + 32
Gematigd	N	+ 16 tot + 32	+ 16 tot + 32
Subtropisch	ST	+ 16 tot + 38	+ 18 tot + 38
Tropisch	T	+ 16 tot + 43	+ 18 tot + 43

### Afmetingen en vrije ruimte

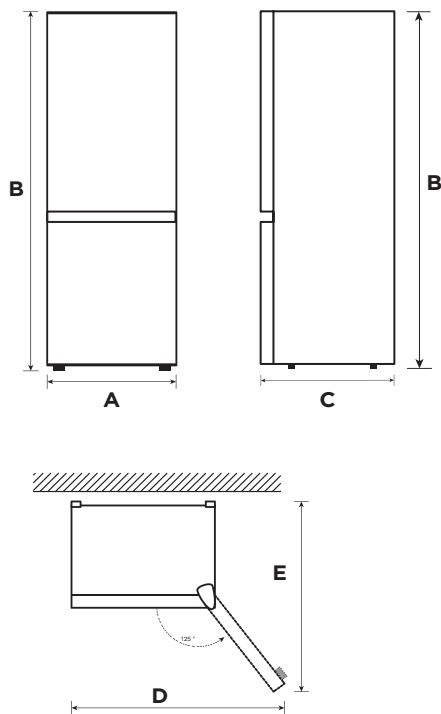
- Een te kleine afstand tot aangrenzende items kan leiden tot een verslechtering van het vriesvermogen en hogere elektriciteitskosten. De koelkast moet tegen de muur worden geplaatst met aan beide zijden een vrije afstand van meer dan 100 mm en aan de achterkant tegen de muur met een afstand van niet meer dan 75 mm.



#### OPMERKING:

- De bovenstaande afbeelding dient alleen ter referentie. De werkelijke opstelling is afhankelijk van het fysieke product of zoals aangegeven door de verdeler.

Schema met nodige vrije ruimte (bij open en gesloten deur)



Model	Breedte	Totale hoogte	Diepte	Breedte deuren 125° open	Diepte deuren 125° open
/	A	B	C	D	E
CNF 373 C X625C	595	2010	700	920	1150

## Deur van rechts naar links verwisselen

### Lijst met gereedschap door de gebruiker te voorzien

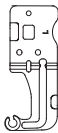
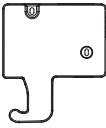


	Kruiskopschroevendraaier
	Plamuurmes/Platte schroevendraaier
	Dopsleutel van 8 mm
	Afplakband
	Dopsleutel van 10 mm
	Hobbymes

Vorbereiding om de deurpositie om te draaien

Benodigd gereedschap: Een standaard schroevendraaier, een kruiskopschroevendraaier en de meegeleverde inbussleutel.

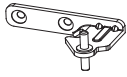
- Zorg ervoor dat de stekker niet in zit en de koelkast leeg is.
- Zorg dat er iemand beschikbaar is om u hierbij te helpen.
- Bewaar alle onderdelen die u verwijdert om ze later opnieuw te gebruiken.

### Onderdelen die bij de scharnierset zijn inbegrepen:

			
Scharnier linksboven	Scharnierkap linksboven	Rechter plastic afdekking	De slothaak van de rechterdeur

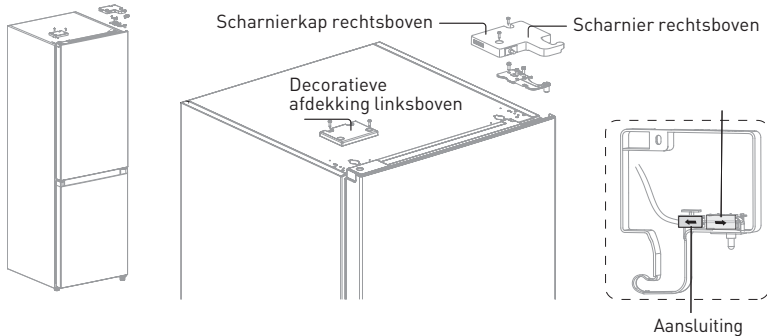
### Onderdelen die al op de deur zijn gemonteerd (zoals verzonden):

		
Scharnier rechtsboven	Scharnierkap rechtsboven	Linker plastic afdekking



Middelste scharnier rechts    Onderste scharnier

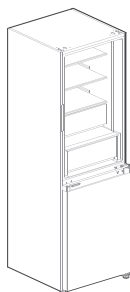
1. Schakel dit apparaat uit voordat u deze handeling uitvoert. Haal uit het voedsel uit de deurvakken.
2. Verwijder de decoratieve afdekking linksboven en de scharnierkap rechtsboven met een kruisschroevendraaier, verwijder de deurschakelaaraan sluiting uit de bovenste scharnierkap.
3. Verwijder vervolgens het scharnier rechtsboven met een dopsleutel van 8 mm.



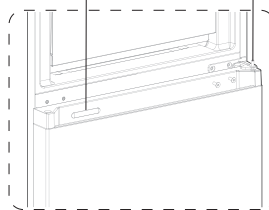
4. Haal de koelkastdeur eraf. Verwijder vervolgens het middelste scharnier met een zeskantsleutel en de decoratieve afdekking van het scharniergat met een mes. Haal vervolgens de vriezerdeur eraf.



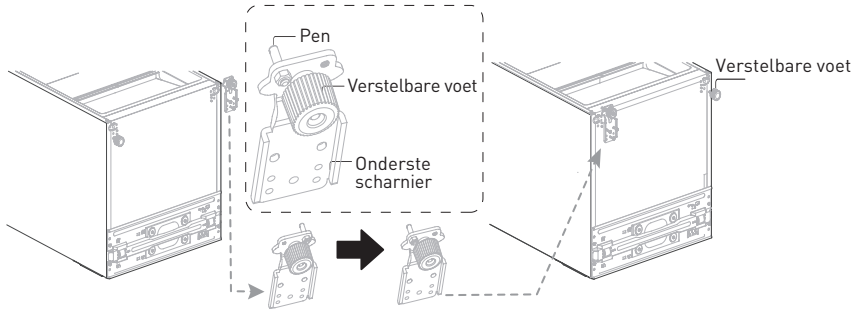
**OPGELET:** er zit een asbus op de koelkastdeur, een afdekkapje en een asbus op de vriezerdeur, pas op dat u ze niet kwijtraakt.



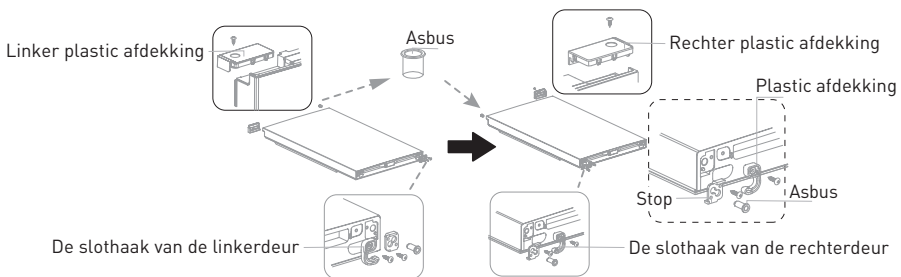
decoratieve afdekking    middelste scharnier



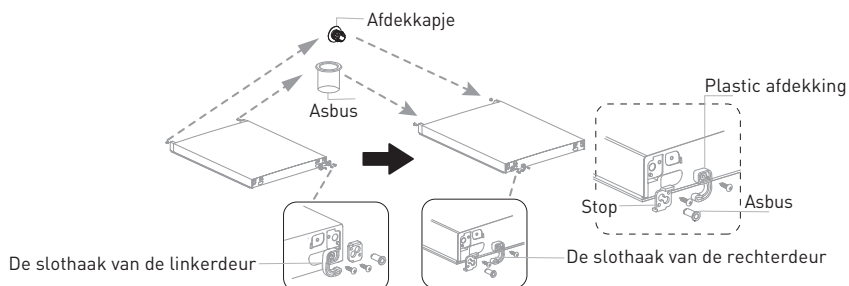
5. Verwijder het onderste scharnier en de verstelbare voet. Dan kan het onderste scharnier aangepast worden. Verwijder de onderste scharniermoer met een dopsleutel van 10 mm en verander de onderste scharnierpen naar een andere kant, installeer de moer opnieuw.
6. Verwissel de positie van het onderste scharnier en de verstelbare voet en zet ze vast.



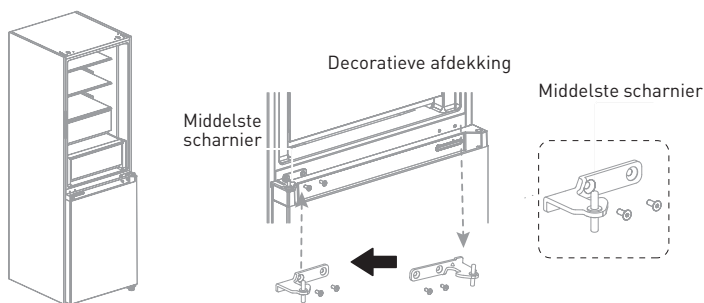
7. Pas de koelkastdeur aan
  - Verwijder de stop, de asbus en de slothaak van de linkerdeur rechtsonder op de koelkastdeur.
  - Neem een slothaak van de rechterdeur uit de scharnierset en bevestig deze met een schroef aan de linkerkant.
  - Bevestig de stop na 180° draaien en bevestig vervolgens de asbus aan de linkerkant.
  - Verwijder de asbus en de linker plastic afdekking aan de bovenkant van de koelkastdeur.
  - Haal een rechter plastic afdekking uit de scharnierset, bevestig deze met een schroef aan de rechterkant en bevestig de asbus aan de linkerkant.



8. Pas de deur van de vriezer aan
  - Verwijder de stop, de asbus en de slothaak van de linkerdeur aan de rechteronderkant van de vriezerdeur.
  - Neem een slothaak van de rechterdeur uit de scharnierset en bevestig deze met een schroef aan de linkerkant.
  - Bevestig de stop na 180° draaien en bevestig vervolgens de asbus aan de linkerkant.
  - Verwijder de asbus en het afdekkapje aan de bovenkant van de vriezerdeur, verwissel hun positie en bevestig ze vervolgens.

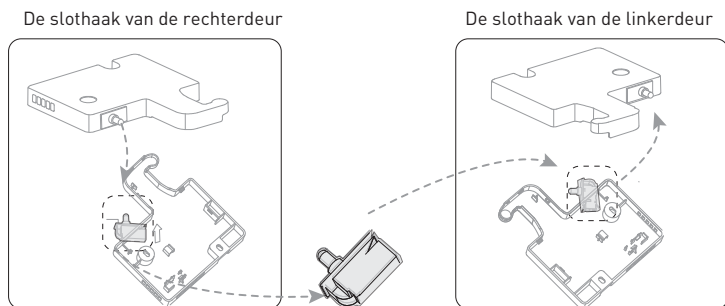


9. Plaats de vriezerdeur op het onderste scharnier en bevestig vervolgens het middelste scharnier en de decoratieve afdekking.
10. Plaats vervolgens de koelkastdeur op het middelste scharnier.

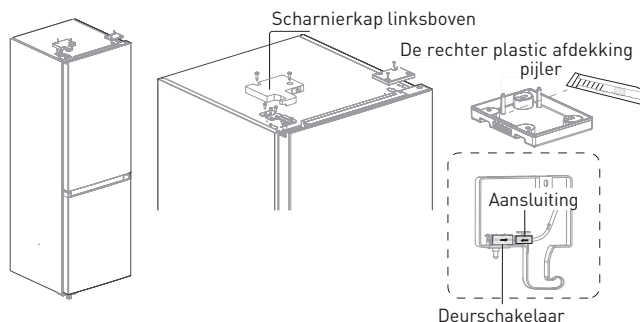


#### 11. Verander de deurschakelaar



- Haal de linker scharnierkap en het scharnier linksboven uit de zak met accessoires, haal ze uit elkaar en haal de verwijderde rechter scharnierkap eruit.
- Gebruik een mes om de elastische gesp van de deurschakelaar in te drukken om door het gat te komen en duw vervolgens de deurschakelaar naar buiten.
- Duw de deurschakelaar door het gat naar de linker scharnierkap.



12. Verwijder het scharnier linksboven en de linker scharnierkap waarmee de deurschakelaar samen zit, haal de aansluiting uit het gat linksboven en verbind de aansluiting met de deurschakelaar, bevestig vervolgens het scharnier linksboven en de linker scharnierkap aan de linkerkant.
13. Gebruik vervolgens een mes om de twee pijlers van de decoratieve afdekking af te snijden en bevestig deze vervolgens aan de rechterkant.



## Stelvoetjes

- Zorg dat het apparaat waterpas staat om trillingen te voorkomen.
- Stel indien nodig de stelschroeven bij ter compensatie van de oneffen vloer.
- De voorkant moet iets hoger zijn dan de achterkant om het sluiten van de deuren te vergemakkelijken. De stelschroeven kunnen gemakkelijk worden gedraaid door de kast lichtjes te kantelen.
- Draai de stelschroeven tegen de klok in  om het apparaat te verhogen of met de klok mee  om het te verlagen.

## Het apparaat verplaatsen

1. Verwijder al het voedsel uit het apparaat.
2. Trek de stekker uit en zet deze vast in de stekkerhaak aan de achter- of bovenkant van het apparaat.
3. Zet de onderdelen, zoals de legplanken en de deurgreep, vast met plakband om te voorkomen dat ze tijdens het verplaatsen van het apparaat eruit vallen.
4. Verplaats het apparaat voorzichtig met meer dan twee personen. Houd het apparaat rechtop als u het over een grote afstand verplaatst.
5. Nadat u het apparaat hebt geïnstalleerd, steekt u de stekker in een stopcontact om het apparaat in te schakelen.

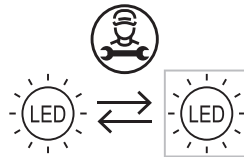
**OPGELET!**

Voorzorgsmaatregelen vóór gebruik:

- Voordat u wijzigingen aan de koelkast aanbrengt, moet de stekker van het apparaat uit het stopcontact worden getrokken.
- Neem de nodige voorzorgsmaatregelen om persoonlijk letsel te voorkomen.

## De lamp vervangen

- Elke vervanging of onderhoud van de ledlampen mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant, de reparateur of een gelijkwaardig vakbekwaam persoon.
- Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G.
- De lichtbron in dit product kan alleen door een gekwalificeerde vakman worden vervangen.
- Neem contact op met de klantenservice als de lichtbron niet werkt.
- De lichtbron moet aan het einde van de gebruiksduur van het product worden verwijderd en apart worden gesorteerd en gerecycled.



## Het apparaat op de voeding aansluiten

Nadat u het apparaat hebt geïnstalleerd, steekt u de stekker in een stopcontact.

**OPGELET!**

- Nadat u het netsnoer (of de stekker) in het stopcontact hebt gestoken, wacht u 2 à 3 uur voordat u het apparaat met voedsel vult. Als u voedsel toevoegt voordat het apparaat volledig is afgekoeld, kan uw voedsel bederven.

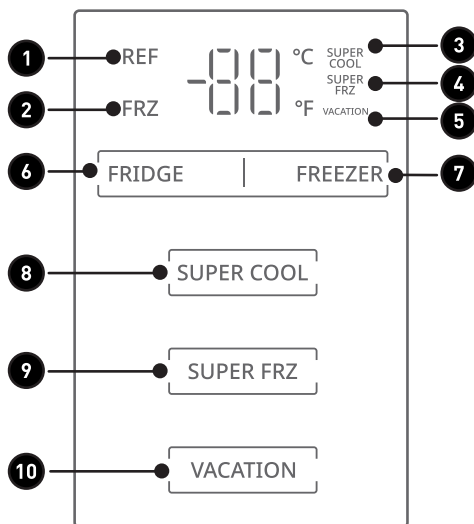
## Tips voor energiebesparing

- Plaats het apparaat niet in de buurt van een fornuis, radiator of andere warmtebron. Als de omgevingstemperatuur hoog is, zal de compressor vaker en langer draaien, wat leidt tot een hoger energieverbruik.
- Zorg voor voldoende ventilatie aan de onderkant, zijkant en achterkant van het apparaat. Dek de ventilatieopeningen nooit af.
- Houd tevens rekening met de nodige vrije ruimte zoals vermeld in het hoofdstuk 'Installatie'.



- De opstelling van de laden, legplanken en deurvakken zoals weergegeven in de afbeelding biedt het meest efficiënte energiegebruik en moet aldus zoveel mogelijk worden gehandhaafd. Alle laden en legplanken moeten in het apparaat blijven om de temperatuur stabiel te houden en energie te besparen.
- Om een grotere bewaarruimte te verkrijgen (bijv. voor grote koel-/diepvriesproducten), kunnen de middelste laden worden verwijderd. De bovenste en onderste laden en legplanken moeten zo nodig als laatste worden verwijderd.
- Een gelijkmatig gevuld koel-/vriesvak draagt bij tot een optimaal energieverbruik. Vermijd daarom lege of halflege vakken.
- Laat warm voedsel afkoelen voordat u het in de koel-/vriestkast plaatst. Voedsel dat al is afgekoeld verhoogt de energie-efficiëntie.
- Laat bevroren voedsel in de koelkast ontdooien. De koude van de diepvriesproducten verlaagt het energieverbruik in het koelvak en verhoogt zo de energie-efficiëntie.
- Open de deur zo kort als nodig om koudeverlies tot een minimum te beperken. Het kort openen en goed sluiten van de deur verlaagt het energieverbruik.
- De deurafdichtingen van uw apparaat moeten helemaal intact zijn, zodat de deuren goed sluiten en het energieverbruik niet onnodig wordt verhoogd.

## Bedieningspaneel



1 Pictogram voor weergave van de temperatuur van koelvak

6 Temperatuurinstelknop van koelvak

2 Pictogram voor weergave van de temperatuur van vriesvak

7 Temperatuurinstelknop van vriesvak

3	Snelkoelen-pictogram	8	Snelkoelen-modus
4	Snelvriezen-pictogram	9	Snelvriezen-modus
5	Vakantiepictogram	10	Vakantiemodus

**OPMERKING:**

Het werkelijke bedieningspaneel kan per model verschillen.

**Display**

- De eerste keer dat de koelkast wordt ingeschakeld, wordt de display gedurende 3 seconden in totaal weergegeven. Vervolgens gaat de display naar de normale weergave. De eerste keer dat u de koelkast gebruikt, moeten de temperaturen van het koelvak en het vriesvak worden ingesteld op respectievelijk 5 °C / -18 °C.
- Wanneer er een fout optreedt, toont de display de foutcode (zie volgende pagina); tijdens normale werking geeft de display de ingestelde temperatuur van het koel- of vriesvak weer.

**De temperatuur van het koelvak instellen**

- Klik op de koelknop FRIDGE van het koelvak. De ingestelde temperatuur van het koelvak zal telkens met 1 °C dalen, de ingestelde temperatuur zal na 30 seconden in werking treden.
- Het temperatuurinstelbereik voor het koelvak is 2 °C tot -8 °C.
- Wanneer de ingestelde temperatuur 2 °C is, klikt u nogmaals op de knop, de ingestelde temperatuur van het koelvak schakelt over naar 8 °C.





**De temperatuur van het vriesvak instellen**

- Klik op de vriezerknop FREEZER van het vriesvak. De ingestelde temperatuur van het vriesvak zal telkens met 1 °C dalen. De ingestelde temperatuur zal na 30 seconden in werking treden.
- Het temperatuurinstelbereik voor de vrieskamer is -24 tot -16 °C.
- Wanneer de temperatuur -24 °C is, klikt u nogmaals op de knop, de ingestelde temperatuur van het vriesvak schakelt over naar -16 °C.

**Vakantiemodus**

- Klik op de knop  om de vakantiemodus in te stellen of uit te schakelen.
- Bij het instellen van de vakantiemodus wordt de koeling uitgeschakeld, de weergave van de koeltemperatuur op de display schakelt uit en de vriestemperatuur wordt automatisch ingesteld op -18 °C;
- Door de knoppen vriezen/snelkoelen en snelvriezen aan te passen, wordt de vakantiemodus afgesloten.
- Bij het afsluiten van de vakantiemodus keert de ingestelde koeltemperatuur automatisch terug naar de ingestelde temperatuur vóór de vakantiemodus; de ingestelde vriestemperatuur keert automatisch terug naar de ingestelde temperatuur vóór de vakantiemodus; de normale bedrijfsmodus wordt hervat.

### Modus Snelkoelen/Snelvriezen

- Druk op de knop  om naar de ingestelde Snelkoelen-modus te gaan, het pictogram  brandt.
- Druk op de knop  om naar de ingestelde Snelvriezen-modus te gaan, het pictogram  brandt.
- Bij het instellen van de Snelkoelen-modus wordt de koeling automatisch ingesteld op 2 °C.
- Bij het afsluiten van de Snelkoelen-modus keert de ingestelde temperatuur van het koelvak automatisch terug naar de ingestelde temperatuur vóór de Snelkoelen-modus.
- Wanneer de Snelvriezen-modus is ingesteld, wordt het invriezen automatisch ingesteld op -24 °C.
- Bij het afsluiten van de Snelvriezen-modus keert de ingestelde temperatuur van het vriesvak automatisch terug naar de ingestelde temperatuur vóór de Snelvriezen-modus.
- Snelkoelen-modus automatisch uitgeschakeld gedurende 6 uur.
- Snelvriezen-modus automatisch uitgeschakeld gedurende 40 uur.

### Waarschuwing en alarm bij openen

- Als de deur van uw koelkast ongeveer 120 seconden openblijft, hoort u een bepaald zoemgeluid, zoals 'piep piep piep'.
- Op dat moment kunt u het zoemgeluid uitschakelen door de deur van de koelkast te sluiten of op een willekeurige knop te drukken.
- Het geluid van de zoemer varieert tussen de verschillende modellen; raadpleeg de handleiding van de van de koelkast die u hebt gekocht.

### Foutmelding

- De volgende waarschuwingen die op het display verschijnen, duiden op een overeenkomstige storing van de koelkast. Hoewel de koelkast met de volgende storingen nog steeds koel kan blijven, moet de gebruiker voor onderhoud contact opnemen met een onderhoudsspecialist om een optimale werking van het apparaat te garanderen.

Foutcode	Foutbeschrijving
E1	Storing van de temperatuursensor van het koelvak
E2	Storing van de temperatuursensor van het vriesvak
E3	Storing van de temperatuursensor in de vlees- en vizzone
E5	Circuitfout tijdens detectie van ontdooisensor voor vriesvak
E6	Communicatiefout
E7	Fout van de omgevingstemperatuursensor

## Tips voor het bewaren van voedsel

### Vriesvak





- De vriezer is bestemd voor het bewaren van bevroren levensmiddelen op een zeer lage temperatuur, een langdurige bewaring van bevroren levensmiddelen en de productie van ijs.
- Gebruik de legplanken in de deur van de vrieskast alleen voor het bewaren van bevroren levensmiddelen, niet voor het bewaren van warme levensmiddelen die bestemd zijn om in te vriezen.
- Leg geen verse en bevroren levensmiddelen naast elkaar. De bevroren levensmiddelen kunnen ontdooien.
- Wanneer u verse levensmiddelen (zoals vlees, vis of gehakt) invriest, verdeel het dan in verschillende porties.
- Bewaren van diepvriesproducten: meestal staan er aanwijzingen op de verpakking, die moeten worden opgevolgd. Wanneer er geen informatie op de verpakking staat, mogen de levensmiddelen niet langer dan drie maanden na de aankoopdatum worden bewaard.
- Let er bij de aankoop van diepvriesproducten op dat ze op een geschikte temperatuur zijn ingevroren en dat de verpakking niet beschadigd is.
- Diepvriesproducten moeten in een geschikte verpakking worden bewaard om de kwaliteit te behouden en moeten zo snel mogelijk weer in het vriesvak worden geplaatst.
- Als een verpakking van een diepvriesproduct vocht of abnormale uitstulpingen vertoont, is dit waarschijnlijk te wijten aan het feit dat het op een verkeerde temperatuur werd bewaard en dat de inhoud bedorven is.
- De bewaartijd voor diepvriesproducten hangt af van de kamertemperatuur, de instelling van de thermostaat, de frequentie waarmee de deur van de vrieskast wordt geopend, het soort levensmiddel en de tijd die nodig was om het product van de winkel naar de woning te brengen. Volg altijd de aanwijzingen op de verpakking en overschrijd nooit de maximale bewaartijd die op de verpakking staat vermeld.

### Koelvak

- Om vocht en ijsvorming te voorkomen, mag u nooit vloeistoffen in een niet-gesloten verpakking in de koelkast plaatsen. Vorst heeft de neiging zich op te hopen in de koelste delen van de verdampers. Als u niet afgedekte vloeistoffen bewaart, zal de koelkast vaker ontdooid moeten worden.
- Zet nooit warm voedsel in de koelkast. Het voedsel moet eerst op kamertemperatuur afkoelen en vervolgens zodanig in de koelkast worden gezet dat er voldoende luchtcirculatie is.
- Levensmiddelen of voedselcontainers mogen de achterwand van de koelkast niet aanraken, ze kunnen aan de wand vastvriezen. Open de deur van de koelkast niet te vaak.
- Vlees en schone vis (verpakt in een verpakking of plastic folie) kunnen 1 à 2 dagen in de koelkast worden bewaard.
- Groente en fruit zonder verpakking kunnen in de zone worden bewaard dat specifiek bestemd is voor verse groente en fruit.

**OPMERKING:**

De optimale temperatuurinstelling van elk vak is afhankelijk van de omgevingstemperatuur. Boven de optimale temperatuur is gebaseerd op een omgevingstemperatuur van 25 °C.

Volgorde	Type vak	Beoogde opslagtemp. [°C]	Gepast voedsel
1	Koelkast	$+2 \leq x \leq +8$	Eieren, gekookt voedsel, verpakt voedsel, fruit en groenten, zuivelproducten, gebak, drank en andere voedingsmiddelen die niet geschikt zijn om in te vriezen.
2	 Viersterrenbeoordeling diepvries	$x \leq -18$	Met vriesvermogen, hoge vriessnelheid kan voedsel snel worden ingevroren en bewaard. Geschikt voor diepgevroren vers voedsel zoals zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), zoetwaterproducten en vleesproducten. Aanbevolen voor 3 tot 6 maanden, hoe langer de bewaartijd, hoe slechter de smaak en voedingswaarde.
3	 Driesterrenbeoordeling diepvries	$x \leq -18$	Met vriesvermogen. Geschikt voor diepgevroren vers voedsel zoals zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), zoetwaterproducten en vleesproducten. Aanbevolen niet meer dan 3 maanden.
4	 Tweesterrenbeoordeling diepvries	$x \leq -12$	Alleen geschikt voor het op middellange termijn bewaren van reeds ingevroren levensmiddelen, bijv. ijs. Aanbevolen niet langer dan 1 maand.
5	 Eénsterbeoordeling diepvries	$x \leq -6$	Alleen geschikt voor koeling en kortstondige opslag van kleine hoeveelheden reeds ingevroren voedsel. Aanbevolen niet langer dan 1 week.

6	0-ster	$-6 \leq x \leq 0$	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, bepaalde verpakte en verwerkte voedingsmiddelen, enz. (Aanbevolen om binnen dezelfde dag te consumeren, bij voorkeur niet langer dan 3 dagen). Gedeeltelijk omhulde verwerkte voedingsmiddelen (niet invriesbare voedingsmiddelen).
7	Koelen	$-2 \leq x \leq +3$	Vers/diepvries varkensvlees, rundvlees, vis, kip, zoetwaterproducten, enz. (7 dagen onder 0 °C en boven 0 °C wordt het aanbevolen voor consumptie binnen de dag, bij voorkeur niet meer dan 2 dagen). Zeevruchten (minder dan 0 °C gedurende 15 dagen, bewaren boven 0 °C wordt niet aanbevolen)
8	Vers voedsel	$0 \leq x \leq +4$	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, gekookt voedsel, enz. (Aanbevolen om binnen dezelfde dag te consumeren, bij voorkeur niet langer dan 3 dagen)
9	Wijn	$+5 \leq x \leq +20$	Rode wijn, witte wijn, mousserende wijn, enz.

**OPMERKING:**

Bewaar de verschillende voedingsmiddelen overeenkomstig de vakken of de beoogde bewaartemperatuur van uw aangekochte producten

Thermostaatinstelling voor omgevingstemp in °C: 3 °C/-19 °C  
NORMAAL  $\approx +24$  °C ( $\pm 4$  °C)

Thermostaatinstelling voor omgevingstemp in °C: 3 °C/-19 °C  
KOUD  $\approx +16$  °C ( $\pm 4$  °C)

Thermostaatinstelling voor omgevingstemp in °C: 3 °C tot -20 °C  
WARM  $\approx +32$  °C ( $\pm 4$  °C)

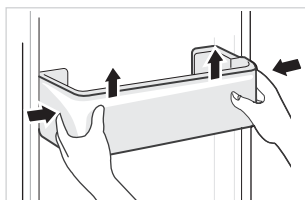
## Reiniging en onderhoud

### Ontdooien

- De koelkast is gemaakt op basis van het luchtkoelingsprincipe en is aldus voorzien van een automatische ontdooifunctie. IJsvorming door verandering van seizoen of temperatuur kan ook handmatig worden verwijderd door de stekker uit het stopcontact te trekken of het met een droge doek weg te vegen.

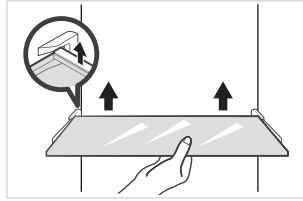
### De deurvakken reinigen

- Gebruik volgens de richtingspijl in de afbeelding beide handen om het vak te grijpen en duw hem omhoog. U kunt deze vervolgens uithalen.
- Plaats het vak na het reinigen van het deurvak in de gleuf op de deur en druk deze naar beneden totdat deze op zijn plaats zit. Bij sommige modellen van producten kunt u de installatiehoogte aanpassen.



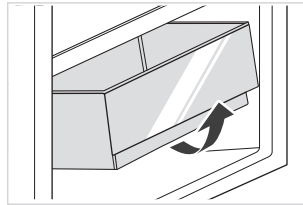
### De glazen legplanken reinigen

- Aangezien het binnenste deel van de koelkastbekleding waar deze contact maakt met de planken een backstop heeft, moet u de achterkant van de plank iets optillen en deze vervolgens verwijderen.
- Plaats na het reinigen van de glazen plank de plank horizontaal op de rails en duw deze naar binnen totdat de backstop in de gleuf komt. Bij sommige modellen van producten kunt u de installatiehoogte aanpassen.



### De lade schoonmaken

- Haal de inhoud uit de lade. Houd het handvat van de lade vast en trek de lade helemaal uit totdat deze stopt.
- Til de lade op en haal hem eruit.



### OPGELET!

Voor het schoonmaken wordt een zachte doek of een spons gedompeld in water en een niet-corrosief en neutraal schoonmaakmiddel aanbevolen. De vriezer kan ten slotte worden gereinigd met schoon water en een droge doek. Open de deur om het apparaat aan de lucht te laten drogen voordat de stekker in het stopcontact wordt gestoken. Gebruik geen harde borstels, schuursponsjes, staalborstels, schuurmiddelen (zoals tandpasta), organische oplosmiddelen (zoals alcohol, aceton, bananenolie, enz.), kokend water, zure of alkalische middelen, die de buiten- en binnenkant van de koelkast kunnen beschadigen.



## Probleemoplossing

De volgende problemen kunnen eenvoudig door de gebruiker opgelost worden. Neem telefonisch contact op met de klantenservice als het probleem niet opgelost raakt.

Probleem	Mogelijke oorzaak
Het apparaat werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of het apparaat op de voeding is aangesloten en of de stekker goed in zit.</li> <li>• Controleer of de spanning niet te laag is.</li> <li>• Controleer of er een stroomonderbreking is of dat er een kortsluiting is geweest.</li> </ul>
Geur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voedsel met een sterke geur moet goed worden ingepakt.</li> <li>• Controleer of er geen bedorven voedsel aanwezig is.</li> <li>• Maak de binnenkant van de koelkast schoon.</li> </ul>
Langdurig gebruik van de compressor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Een langdurige werking van de koelkast is normaal tijdens de zomer.</li> <li>• Wanneer de omgevingstemperatuur hoog is, is het niet aan te raden om overmatig veel voedsel tegelijkertijd in het apparaat te hebben.</li> <li>• Koel het voedsel af voordat het in het apparaat wordt geplaatst.</li> <li>• De deuren worden te vaak geopend.</li> </ul>
Het licht brandt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of stekker van de koelkast in het stopcontact zit en of het controlelampje niet beschadigd is.</li> <li>• Laat de lamp vervangen door een specialist.</li> </ul>
De deur kan niet goed gesloten worden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De deur zit vast door opeengehoopt voedsel. Er zit te veel voedsel in.</li> <li>• De koelkast is gekanteld.</li> </ul>
Veel lawaai	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de vloer vlak is en of de koelkast stabiel staat.</li> <li>• Controleer of de accessoires op de juiste plaats zitten.</li> </ul>
De deurafdichting dicht niet goed af	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwijder ongewenste materialen op de deurafdichting.</li> <li>• Verwarm de deurafdichting en koel deze vervolgens af om te herstellen (of blaas met een elektrische haardroger of gebruik een hete handdoek om te verwarmen).</li> </ul>
Waterbak loopt over	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er zit te veel voedsel in het vak of het bewaarde voedsel bevat te veel water, dit leidt tot een hevige ontdooiing.</li> <li>• De deuren zijn niet goed dicht, wat leidt tot ijsvorming door het indringen van lucht en meer water door het ontdooien.</li> </ul>

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>
Warme behuizing	<ul style="list-style-type: none"><li>• Warmteafvoer van de ingebouwde condensator via de behuizing. Het is normaal wanneer de behuizing warm aanvoelt bij een hoge omgevingstemperatuur, bewaring van te veel voedsel of uitschakeling van de compressor. Zorg voor een goede ventilatie om de warmteafvoer te vergemakkelijken.</li></ul>
Oppervlaktecondensatie	<ul style="list-style-type: none"><li>• Condensatie op het buitenoppervlak en de deurafdichtingen van de koelkast is normaal wanneer de omgevingsvochtigheid te hoog is. Veeg het condensaat gewoon af met een schone doek.</li></ul>
Abnormaal geluid	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gezoem: De compressor kan tijdens de werking zoemen, en het gezoem is luid, vooral bij het starten of stoppen. Dit is normaal.</li><li>• Gekraak: Koudemiddel dat binnenin het apparaat stroomt, kan gekraak veroorzaken, dit is normaal.</li></ul>



# ¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)



**ELECTRO DEPOT**

66

ES

## A

### Descripción del aparato

Partes

## B

### Utilización del aparato

Instrucciones de instalación  
Cambio puerta derecha-izquierda  
Patas niveladoras  
Mover el aparato  
Cambiar la luz  
Conexión del aparato  
Consejos para ahorrar energía  
Panel de control  
Consejos para conservar los alimentos

## C

### Limpieza y mantenimiento

Limpieza y mantenimiento  
Solución de problemas

# A

## Descripción del aparato

### Partes

**A** Interruptor de la puerta

**E** Cajón para frutas y verduras

**B** Luz LED

**F** Cajón para carne y pescado

**C** Estante

**G** Bandeja de la puerta

**D** Panel de control (para algunos modelos)

**H** Cajón



#### NOTA:

- La imagen anterior se proporciona solamente como referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor.

## Instrucciones de instalación

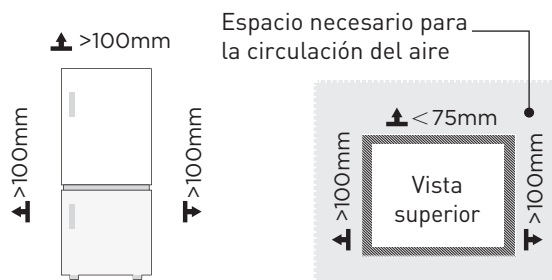
### Para frigoríficos con clase climática

- Dependiendo de la clase climática, este frigorífico está diseñado para utilizarlo en los intervalos de temperatura ambiente especificados en la siguiente tabla.
- Es posible que el producto no funcione correctamente a temperaturas que estén fuera del rango especificado.
- Encontrará la clase climática en la etiqueta del producto.

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Templado ampliado	SN	+10 a +32	+10 a +32
Templado	N	+16 a +32	+16 a +32
Subtropical	ST	+16 a +38	+18 a +38
Tropical	T	+16 a +43	+18 a +43

### Dimensiones y espacios libres

- Una distancia demasiado pequeña de los elementos adyacentes puede provocar la reducción de la capacidad de congelación y el aumento de los costes de electricidad. El frigorífico debe colocarse contra la pared con una distancia libre de más de 100 mm por ambos lados y no superior a 75 mm por detrás.



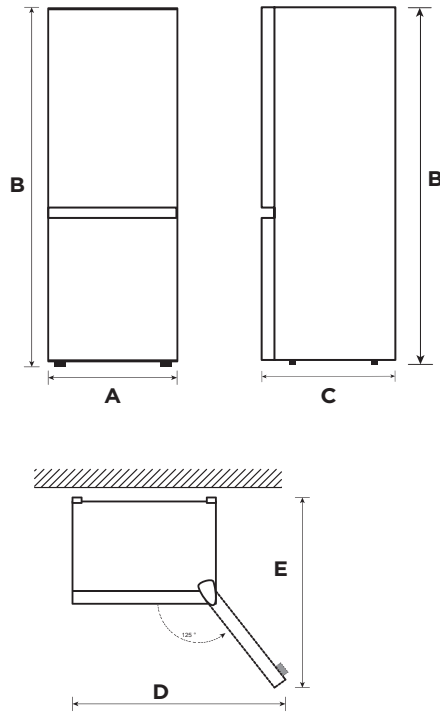
#### NOTA:

- La imagen anterior se proporciona solamente como referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor.

# B

## Utilización del aparato

Diagrama de necesidades de espacio (con la puerta abierta y con la puerta cerrada)


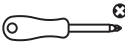
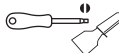
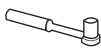

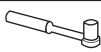



Modelo	Anchura	Altura total	Profundidad	Anchura con las puertas abiertas 125°	Profundidad con las puertas abiertas 125°
/	A	B	C	D	E
CNF 373 C X625C	595	2010	700	920	1150



## Cambio puerta derecha-izquierda

### Lista de herramientas que debe proporcionar el usuario

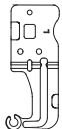
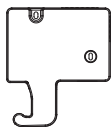
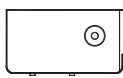

	Destornillador de estrella
	
	Espátula/destornillador de punta fina
	Llave de vaso de 5/16"
	Cinta adhesiva
	Llave de vaso de 3/8"
	Cúter

Preparación para invertir la posición de la puerta

Necesitará: Un destornillador estándar, un destornillador Phillips y la llave Allen incluida.

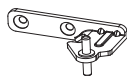
- Asegúrese de que el frigorífico esté desenchufado y vacío.
- Cuento con alguien para ayudarlo en el proceso.
- Guarde todas las piezas que quite para reutilizarlas más tarde.

### Piezas incluidas con el kit de bisagras:

			
Bisagra superior izquierda	Tapa de la bisagra superior izquierda	Tapa de plástico derecha	Ganchos de cierre derecho de la puerta

### Piezas ya montadas en la puerta (tal como se envían):

		
Bisagra superior derecha	Tapa de la bisagra superior derecha	Tapa de plástico izquierda

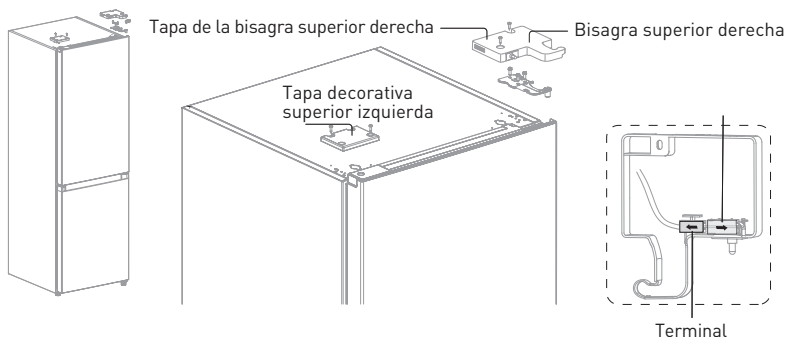


Bisagra central  
derecha



Bisagra inferior

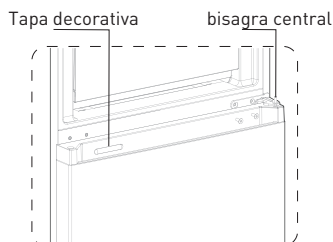
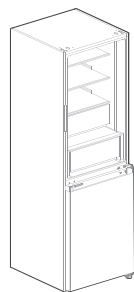
1. Apague el aparato antes de realizar esta operación. Saque todos los alimentos de los estantes de las puertas.
2. Quite la tapa decorativa superior izquierda y la tapa superior derecha de la bisagra con un destornillador de estrella, saque el terminal del interruptor de la puerta de la tapa superior de la bisagra.
3. A continuación, quite la bisagra superior derecha con una llave de vaso de 5/16".



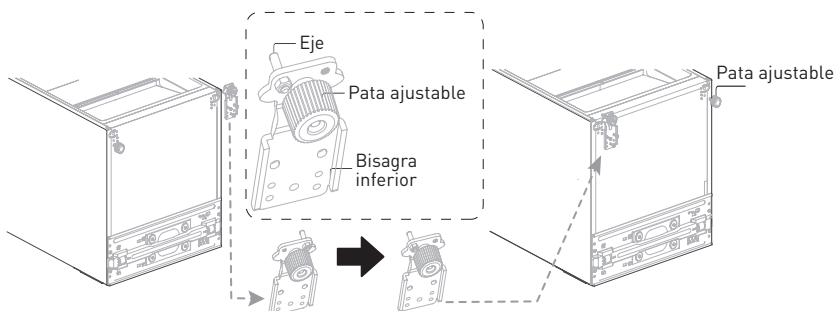
4. Quite la puerta del frigorífico. Luego quite la bisagra central con una llave hexagonal y la tapa decorativa del orificio de la bisagra con un cúter. Luego quite la puerta del congelador.



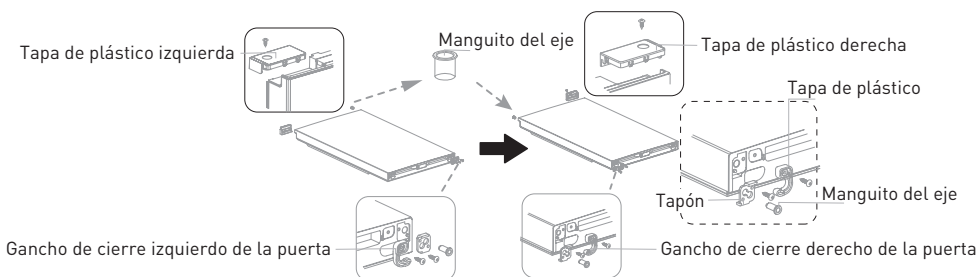
**PRECAUCIÓN:** hay un manguito de eje en la puerta del frigorífico, una tapa de orificio y un manguito de eje en la puerta del congelador; tenga cuidado de no perderlos.



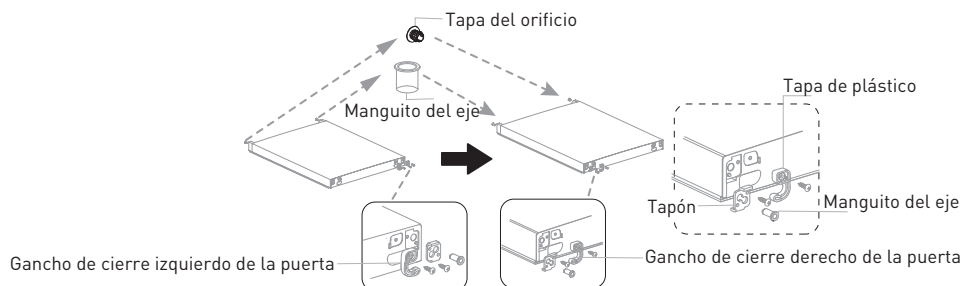
5. Quite la bisagra inferior y la pata ajustable. Luego puede ajustar la bisagra inferior. Retire la tuerca de la bisagra inferior con una llave de vaso de 3/8", cambie el eje de la bisagra inferior al otro lado e instale la tuerca de nuevo.
6. Cambie la posición de la bisagra inferior y la pata ajustable y fíjelos.



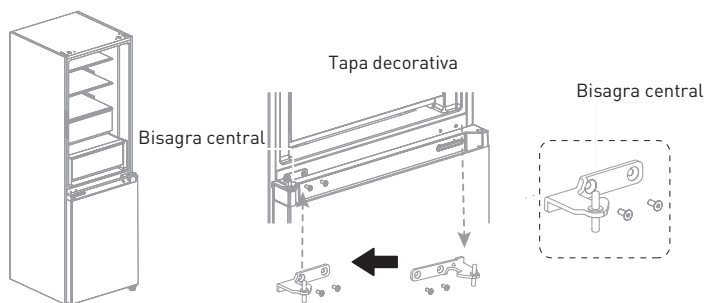
7. Ajuste la puerta del frigorífico
  - Retire el tapón, el manguito del eje y el gancho de cierre de la puerta izquierdo de la parte inferior derecha de la puerta del frigorífico.
  - Tome un gancho de cierre de la puerta derecho del kit de bisagras y sujételo con un tornillo al lado izquierdo.
  - Fije el tapón después de girar 180° y luego sujete el manguito del eje al lado izquierdo.
  - Saque el manguito del eje y la tapa de plástico izquierda de la parte superior de la puerta del frigorífico.
  - Saque una tapa de plástico derecha del kit de bisagras, fíjela con un tornillo al lado derecho y sujete el manguito del eje al lado izquierdo.



8. Ajuste la puerta del congelador
  - Retire el tapón, el manguito del eje y el gancho de cierre de la puerta izquierdo de la parte inferior derecha de la puerta del congelador.
  - Tome un gancho de cierre de la puerta derecho del kit de bisagras y sujételo con un tornillo al lado izquierdo.
  - Fije el tapón después de girar 180° y luego sujete el manguito del eje al lado izquierdo.
  - Saque el manguito del eje y la tapa del orificio de la parte superior de la puerta del congelador e intercambie su posición. Luego sujételos.

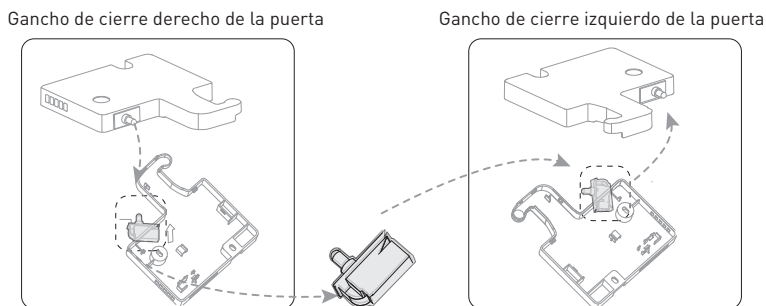


9. Coloque la puerta del congelador en la bisagra inferior, luego fije la bisagra central y la tapa decorativa.
10. A continuación, coloque la puerta del frigorífico en la bisagra central.

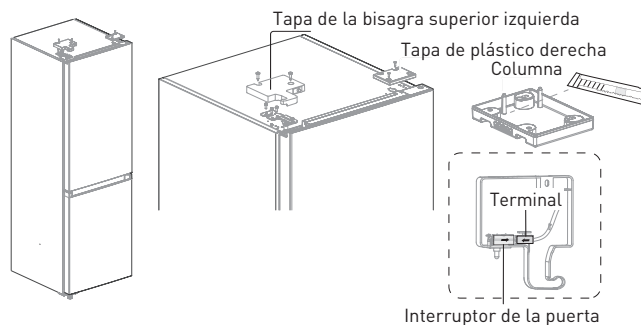


#### 11. Cambie el interruptor de la puerta

- Saque la tapa de la bisagra izquierda y la bisagra superior izquierda de la bolsa de accesorios, sepárelas y saque la tapa de la bisagra derecha quitada.
- Use un cúter para empujar la hebilla elástica del interruptor de la puerta para pasar por el orificio, luego empuje el interruptor de la puerta hacia afuera.
- Empuje el interruptor de la puerta hacia la tapa de la bisagra izquierda a través del orificio.



12. Saque la bisagra superior izquierda y la tapa de la bisagra izquierda que lleva instalado el interruptor de la puerta, saque el terminal por el orificio superior izquierdo y conéctelo al interruptor de la puerta. Luego sujete la bisagra superior izquierda y la tapa de la bisagra izquierda al lado izquierdo.
13. A continuación, utilice un cúter para cortar las dos columnas de la tapa decorativa y sujétela al lado derecho.



## Patas niveladoras

- Para evitar vibraciones, el aparato deberá estar nivelado.
- Si es necesario, ajuste los tornillos de nivelación para compensar un suelo irregular.
- La parte delantera deberá ser ligeramente más alta que la trasera para facilitar el cierre de la puerta. Los tornillos de nivelación se pueden girar fácilmente inclinando ligeramente el armario.
- Gire los tornillos de nivelación en el sentido contrario a las agujas del reloj ↺ para elevar el aparato, y en el sentido de las agujas del reloj ↻ para bajarlo.

## Mover el aparato

1. Retire todos los alimentos del interior del aparato.
2. Extraiga el enchufe de alimentación, insértelo y fíjelo en el gancho del enchufe de alimentación situado en la parte trasera o superior del aparato.
3. Sujete con cinta adhesiva piezas como los estantes y el tirador de la puerta para evitar que se caigan al mover el aparato.
4. Mueva el aparato con más de dos personas con cuidado. Cuando transporte el aparato a larga distancia, manténgalo en posición vertical.
5. Después de instalar el aparato, conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente para encenderlo.

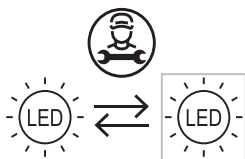
**¡ATENCIÓN!**

Precauciones antes de su uso:

- Antes de realizar cambios, el frigorífico deberá desconectarse de la corriente.
- Deberán tomarse precauciones para evitar cualquier daño personal.

**Cambiar la luz**

- Cualquier sustitución o mantenimiento de las lámparas LED deberá realizarlo el fabricante, su agente de servicio técnico o un técnico cualificado similar.
- Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G.
- La fuente de luz de este producto solo puede ser sustituida por un técnico cualificado.
- Póngase en contacto con el servicio de posventa si falla la fuente de luz.
- La fuente de luz deberá sacarse al final de la vida útil del producto, y la clasificación y el reciclado se harán por separado.

**Conexión del aparato**

Después de instalar el aparato, conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente.

**¡ATENCIÓN!**

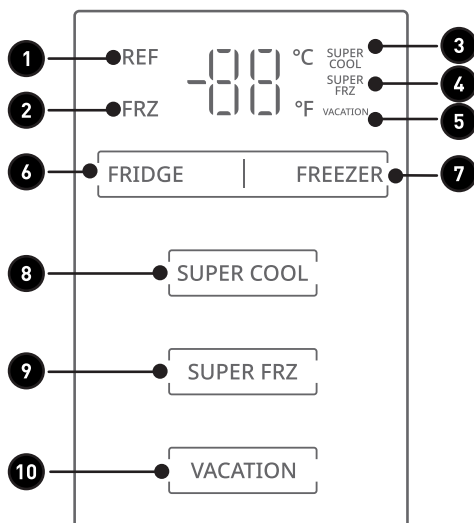
- Después de conectar el cable (o el enchufe) de alimentación a la toma de corriente, espere 2 ó 3 horas antes de introducir alimentos en el aparato. Si introduce alimentos antes de que el aparato se haya enfriado completamente, estos podrían estropearse.

**Consejos para ahorrar energía**

- No coloque el aparato cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es alta, el compresor funcionará con mayor frecuencia y durante más tiempo, lo que provocará un mayor consumo de energía.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la base, los laterales y la parte trasera del aparato. Nunca cubra las aberturas de ventilación.
- Tenga en cuenta también las dimensiones de los espacios libres del capítulo "Instalación".

- La disposición de los cajones, los estantes y las baldas que aparece en la ilustración muestra el mejor uso desde el punto de vista energético y, por lo tanto, deberá mantenerse dicha disposición en la medida de lo posible. Todos los cajones y estantes deberán permanecer en el aparato para mantener la temperatura estable y ahorrar energía.
- Para obtener un mayor espacio de almacenamiento (por ejemplo, para productos refrigerados/congelados de gran tamaño), se pueden retirar los cajones centrales. Los cajones y estantes superiores e inferiores deberán retirarse en último lugar si es necesario.
- Si llena el compartimento del frigorífico/congelador de forma uniforme, contribuirá a un uso óptimo de la energía. Por lo tanto, deberá evitar dejar los compartimentos vacíos o medio vacíos.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de introducirlos en el frigorífico/congelador. Los alimentos ya enfriados aumentan la eficiencia energética.
- Deje que los alimentos congelados se descongelen en el frigorífico. El frío de los alimentos congelados reduce el consumo de energía en el compartimento del frigorífico y, de esta forma, aumenta la eficiencia energética.
- Abra la puerta solamente durante el tiempo mínimo necesario para minimizar la pérdida de frío. Abrir la puerta durante poco tiempo y cerrarla correctamente reduce el consumo de energía.
- Las juntas de las puertas del aparato deberán estar perfectamente intactas para que las puertas cierren correctamente y no aumente innecesariamente el consumo de energía.

## Panel de control



<b>1</b>	Icono de visualización de la temperatura de la cámara frigorífica	<b>6</b>	Botón de ajuste de la temperatura de la cámara frigorífica
<b>2</b>	Icono de visualización de la temperatura de la cámara de congelación	<b>7</b>	Botón de ajuste de la temperatura de la cámara de congelación
<b>3</b>	Icono de Superfrío	<b>8</b>	Modo Superfrío
<b>4</b>	Icono de Supercongelación	<b>9</b>	Modo Supercongelación
<b>5</b>	Icono de Vacaciones	<b>10</b>	Modo Vacaciones

**NOTA:**

El panel de control real puede variar de un modelo a otro.

**Pantalla**

- La primera vez que se encienda el frigorífico, se iluminará toda la pantalla durante 3 segundos. A continuación, la pantalla entra en la visualización normal del funcionamiento. La primera vez que use el frigorífico, las temperaturas de la cámara de refrigeración y de la cámara de congelación deben establecerse en 5 °C y -18 °C respectivamente.
- Cuando se produzca un error, el panel de la pantalla mostrará el código de error (ver la siguiente página); durante el funcionamiento normal, el panel de la pantalla mostrará la temperatura ajustada de la cámara frigorífica o de la cámara de congelación.

**Ajuste de la temperatura de la cámara frigorífica**


- Cada vez que haga clic en el botón de refrigeración FRIDGE de la cámara de refrigeración, la temperatura establecida disminuirá en 1 °C. La temperatura configurada se pondrá en marcha al cabo de 30 segundos.
- El rango de ajuste de la temperatura de la cámara de refrigeración es de 2 °C a 8 °C.
- Cuando la temperatura establecida sea de 2 °C, haga clic en el botón de nuevo y la temperatura configurada de la cámara de refrigeración cambiará a 8 °C.

**Ajuste de la temperatura de la cámara de congelación**





- Cada vez que haga clic en el botón de congelación FREEZER de la cámara de congelación, la temperatura establecida disminuirá en 1 °C. La temperatura configurada se pondrá en marcha al cabo de 30 segundos.
- El rango de ajuste de la temperatura de la cámara de congelación es de -24 °C a -16 °C.
- Cuando la temperatura sea de -24 °C, haga clic en el botón de nuevo y la temperatura configurada de la cámara de congelación cambiará a -16 °C.



### Modo Vacaciones

- Haga clic en el botón  para configurar/cancelar el modo de vacaciones.
- Al configurar el modo de vacaciones, la refrigeración se apaga, el área de visualización de la temperatura de refrigeración desaparece y la congelación se establece automáticamente en  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Al ajustar los botones de congelación/superfrío y supercongelación, saldrá del modo de vacaciones.
- Al salir del modo de vacaciones, la temperatura de refrigeración establecida volverá automáticamente a la temperatura establecida antes del modo de vacaciones; la temperatura de congelación establecida volverá automáticamente a la temperatura establecida antes del modo de vacaciones. Entrará en el modo de funcionamiento normal.

### Modo Superfrío/Supercongelación

- Pulse el botón  para configurar el modo Superfrío y se encenderá el icono .
- Pulse el botón  para configurar el modo Supercongelación y se encenderá el icono .
- Al configurar el modo Superfrío, la refrigeración se establece automáticamente en  $2\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Al salir del modo Superfrío, la temperatura configurada en la cámara frigorífica volverá automáticamente a la temperatura ajustada antes del modo Superfrío.
- Cuando se configura el modo Supercongelación, la congelación se establece automáticamente en  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Al salir del modo Supercongelación, la temperatura configurada en la cámara de congelación volverá automáticamente a la temperatura ajustada antes del modo Supercongelación.
- El modo Superfrío se desactiva automáticamente al cabo de 6 horas.
- El modo Supercongelación se desactiva automáticamente al cabo de 40 horas.

### Aviso de apertura y control de alarma

- Si la puerta de su frigorífico permanece abierta durante aproximadamente 120 segundos, escuchará un sonido de aviso como tres pitidos.
- En ese momento, podrá apagar el sonido de aviso cerrando la puerta del frigorífico o presionando cualquier botón.
- El sonido de aviso varía de un modelo a otro, consulte el frigorífico adquirido.

### Indicación del fallo

- Las siguientes advertencias que aparecen en la pantalla indican los fallos correspondientes del frigorífico. Aunque el frigorífico pueda seguir funcionando en frío con los siguientes fallos, el usuario deberá ponerse en contacto con un técnico cualificado para su mantenimiento, con el fin de garantizar el funcionamiento óptimo del aparato.

Código de error	Descripción del problema
E1	Fallo del sensor de temperatura de la cámara frigorífica
E2	Fallo del sensor de temperatura de la cámara de congelación
E3	Fallo del sensor de temperatura de la zona de carne y pescado

E5	Error de congelación del circuito de detección del sensor de descongelación
E6	Error de comunicación
E7	Error del sensor de temperatura ambiente

## Consejos para conservar los alimentos

### Compartimento del congelador

- El congelador está destinado al almacenamiento de alimentos congelados a muy baja temperatura, al almacenamiento a largo plazo de alimentos congelados y a la producción de hielo.
- Utilice los estantes de la puerta del congelador solamente para almacenar alimentos congelados, no para guardar alimentos calientes destinados a la congelación.
- No coloque alimentos frescos junto a alimentos congelados. Los alimentos congelados podrían descongelarse.
- Cuando congele alimentos frescos (como carne, pescado o carne picada), córtelos en porciones que puedan utilizarse al mismo tiempo.
- Almacenamiento de alimentos congelados: en los envases suelen figurar las instrucciones que deben respetarse. Si no hay información en el envase, los alimentos no deberán almacenarse durante más de tres meses desde la fecha de compra.
- Cuando compre alimentos congelados, asegúrese de que se hayan congelado a una temperatura adecuada y de que el envase no esté dañado.
- Los alimentos congelados deberán conservarse en envases adecuados para mantener su calidad y se deberán volver a introducir en el compartimento del congelador lo antes posible.
- Si un envase de alimentos congelados presenta humedad o un abombamiento anormal, es probable que se haya almacenado a una temperatura inadecuada y el contenido esté estropeado.
- El periodo de conservación de los alimentos congelados depende de la temperatura ambiente, del ajuste del termostato, de la frecuencia de apertura de la puerta del congelador, del tipo de alimento y del tiempo de transporte del producto desde la tienda hasta el hogar. Siga siempre las instrucciones impresas en el envase y no exceda nunca el tiempo máximo de conservación indicado en el mismo.



### Compartimento del frigorífico



- Para reducir la humedad y la consiguiente formación de hielo, nunca introduzca líquidos en el frigorífico en recipientes que no sean herméticos. El hielo tiende a concentrarse en las partes más frías del evaporador. Si almacena líquidos sin tapar, necesitará descongelar con mayor frecuencia.
- Nunca introduzca alimentos calientes en el frigorífico. Primero deberán enfriarse a temperatura ambiente y, después, deberán colocarse en el frigorífico de manera que se garantice una adecuada circulación del aire.

- Los alimentos o los recipientes de alimentos no deberán tocar la pared trasera del frigorífico, ya que podrían congelarse en la pared. No abra la puerta del frigorífico con frecuencia.
- La carne y el pescado limpio (envasados en un paquete o en una lámina de plástico) pueden guardarse en el frigorífico y utilizarse en 1-2 días.
- Las frutas y verduras sin envasar pueden colocarse en la parte destinada a las frutas y verduras frescas.

**NOTA:**

El ajuste de temperatura óptimo de cada compartimento depende de la temperatura ambiente. La temperatura óptima anterior se basa en una temperatura ambiente de 25 °C.

Orden	Tipo de compartimentos	Temperatura de almacenamiento objetivo (°C)	Alimento adecuado
1	Frigorífico	$+2 \leq x \leq +8$	Huevos, alimentos cocinados, alimentos envasados, frutas y verduras, productos lácteos, pasteles, bebidas y otros alimentos que no se pueden congelar.
2	 Congelador de cuatro estrellas	$x \leq -18$	Con capacidad de congelación, velocidad de congelación rápida, puede almacenar y congelar alimentos rápidamente. Adecuado para alimentos frescos congelados como mariscos (pescados, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos. Recomendado durante 3 a 6 meses, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y el valor nutricional.
3	 Congelador de tres estrellas	$x \leq -18$	Con capacidad de congelación. Adecuado para alimentos frescos congelados como mariscos (pescados, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos. Recomendado durante 3 meses como máximo.

4	 Congelador de dos estrellas	$x \leq -12$	Solo es adecuado para el almacenamiento a medio plazo de alimentos ya congelados, como, por ejemplo, helados. Recomendado durante 1 mes como máximo.
5	 Congelador de una estrella	$x \leq -6$	Solo apto para refrigeración y almacenamiento a corto plazo de pequeñas cantidades de alimentos ya congelados. Recomendado durante 1 semana como máximo.
6	0 estrellas	$-6 \leq x \leq 0$	Carne fresca de cerdo, ternera, pescado, pollo, algunos alimentos procesados envasados, etc. (Se recomienda consumir en el mismo día, preferiblemente no más tarde de 3 días). Alimentos procesados parcialmente encapsulados (alimentos no congelables).
7	Frío	$-2 \leq x \leq +3$	Carne fresca/congelada de cerdo, ternera, pollo, productos acuáticos de agua dulce, etc. (Se recomienda conservarlos durante 7 días por debajo de 0 °C, y por encima de 0 °C se recomienda consumirlos en el mismo día, preferiblemente no más tarde de 2 días). Marisco (a menos de 0 °C durante 15 días, no se recomienda conservarlo a más de 0 °C).
8	Alimentos frescos	$0 \leq x \leq +4$	Carne fresca de cerdo, ternera, pescado, pollo, alimentos cocinados, etc. (Se recomienda consumir en el mismo día, preferiblemente no más tarde de 3 días).
9	Vino	$+5 \leq x \leq +20$	Vino tinto, vino blanco, vino espumoso, etc.

**NOTA:**

Guarde los distintos alimentos según los compartimentos o la temperatura de conservación objetivo de los productos adquiridos

# B

## Utilización del aparato

Ajuste del termostato para T°C ambiente: NORMAL $\approx +24$ °C ( $\pm 4$ °C)	-3 °C/-19 °C
Ajuste del termostato para T°C ambiente: FRÍA $\approx +16$ °C ( $\pm 4$ °C)	-3 °C/-19 °C
Ajuste del termostato para T°C ambiente: CALIENTE $\approx +32$ °C ( $\pm 4$ °C)	3 °C/20 °C

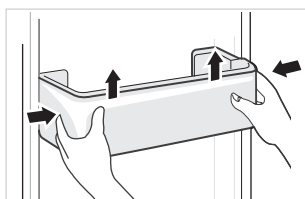
## Limpieza y mantenimiento

### Descongelación

- El frigorífico se basa en el principio de refrigeración por aire, por lo que dispone de la función de descongelación automática. El hielo que se forma debido a los cambios de estación o de temperatura puede eliminarse manualmente desconectando el aparato de la toma de corriente o limpiándolo con una toalla seca.

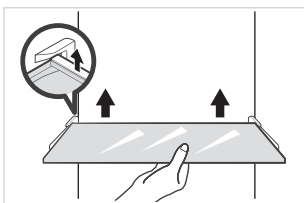
### Limpieza de la bandeja de la puerta

- Siguiendo la dirección de las flechas de la figura, utilice ambas manos para apretar la bandeja y empujarla hacia arriba, después podrá sacarla.
- Después de limpiar la bandeja de la puerta, colóquela en la ranura de la puerta y presione hacia abajo hasta que esté en su sitio. En algunos modelos del producto, puede ajustar su altura de instalación.



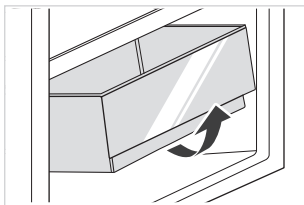
### Limpieza de los estantes de cristal

- Como la parte más interna del revestimiento del frigorífico, donde entran en contacto los estantes, tiene un tope trasero, deberá levantar ligeramente la parte trasera del estante para poder sacarlos.
- Después de limpiar el estante de cristal, colóquelo horizontalmente sobre los rieles y empuje hacia adentro hasta que el tope trasero entre en la ranura. En algunos modelos del producto, puede ajustar su altura de instalación.



### Limpieza del cajón

- Retire el contenido del cajón. Sujete el asa del cajón y tire de ella completamente hasta que se detenga.
- Levante el cajón y sáquelo.



### ¡ATENCIÓN!

Para la limpieza, le recomendamos que utilice toallas suaves o esponjas humedecidas con agua y detergentes neutros no corrosivos. Por último, se deberá limpiar el congelador con agua limpia y un paño seco. Abra la puerta para que se seque de forma natural antes de conectar la alimentación. No utilice cepillos duros, estropajos metálicos, cepillos de alambre, productos abrasivos (como pasta de dientes), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo ni productos ácidos o alcalinos para limpiar el frigorífico, ya que podrían dañar la superficie y el interior del frigorífico.

## Solución de problemas

El usuario puede ocuparse de los siguientes sencillos problemas. Si los problemas no se solucionan, llame al servicio de posventa.

Problema	Posible razón
El aparato no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el aparato está conectado a la corriente o si el enchufe está haciendo buen contacto.</li> <li>• Compruebe si la tensión es demasiado baja.</li> <li>• Compruebe si hay un corte de corriente o si se han disparado circuitos parciales.</li> </ul>
Olores	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los alimentos olorosos deberán envolverse herméticamente.</li> <li>• Compruebe si hay alimentos podridos.</li> <li>• Limpie el interior del frigorífico.</li> </ul>
Funcionamiento más lento del compresor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El funcionamiento prolongado del frigorífico es normal en verano.</li> <li>• Cuando la temperatura ambiente es alta, no se recomienda tener demasiados alimentos en el aparato al mismo tiempo.</li> <li>• Los alimentos deberán enfriarse antes de introducirlos en el aparato.</li> <li>• Las puertas se abren con demasiada frecuencia.</li> </ul>
La luz no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el frigorífico está conectado a la toma de corriente y si la luz de iluminación está dañada.</li> <li>• Pida a un técnico cualificado que cambie la luz.</li> </ul>
La puerta no puede cerrarse correctamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La puerta está atascada por envases de comida. Se ha introducido demasiada comida.</li> <li>• El frigorífico está inclinado.</li> </ul>
Ruidos fuertes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el suelo está nivelado y si el frigorífico está colocado de forma estable.</li> <li>• Compruebe si los accesorios están colocados en los lugares adecuados.</li> </ul>
La junta de la puerta no es hermética	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elimine cualquier cuerpo extraño de la junta de la puerta.</li> <li>• Caliente la junta de la puerta y luego enfríela para restaurarla (o soplela con un secador eléctrico o utilice una toalla caliente para calentarla).</li> </ul>
La bandeja de agua se desborda	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay demasiados alimentos en la cámara o los alimentos almacenados contienen demasiada agua, lo que provoca una difícil descongelación.</li> <li>• Las puertas no están bien cerradas, lo que provoca la formación de hielo debido a la entrada de aire y el aumento de agua por la descongelación</li> </ul>



Problema	Posible razón
La carcasa se calienta	<ul style="list-style-type: none"><li>• Debido a la disipación del calor del condensador integrado a través de la carcasa, esto es normal. Cuando la carcasa se caliente debido a una alta temperatura ambiente, al almacenamiento de demasiados alimentos o a la parada del compresor cuando se apaga, proporcione una buena ventilación para facilitar la disipación del calor.</li></ul>
Condensación en la superficie	<ul style="list-style-type: none"><li>• La condensación en la superficie exterior y en las juntas de la puerta del frigorífico es normal cuando la humedad ambiental es demasiado alta. Simplemente, limpie la condensación con una toalla limpia.</li></ul>
Ruido anormal	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zumbido: El compresor puede producir zumbidos durante su funcionamiento, y los zumbidos son fuertes sobre todo al arrancar o al detenerse. Esto es normal.</li><li>• Chirrido: El refrigerante que fluye por el interior del aparato puede producir chirridos, lo cual es normal.</li></ul>





## WARRANTY CONDITIONS

EN

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.\* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

\*proof of purchase required.

## CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

## GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

productsupport@contact.electrodepot.fr

